

№ 1 (348)
109 год чучхе (2020)

© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2020 ISSN 1727—9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Горячее желание

Слова Хван Сон Ха
Музыка Чон Чхун Ира



2. сурённимгва чангуннимый саранъыр иочусимё
инминвихан хангильманъыр ончена колькысипнида
ури унмён ури хэнбок вонсунимке тальрёиткие
чхонманчасик совонъын хана вонсунимый аннёньипнида

3. чхингынхасин кыи мосё кансанъын татытхаго
ёнмёнхасин кыи кесё мирэнын чханчханхапнида
ури унмён ури хэнбок вонсунимке тальрёиткие
ханыльтандо совонханын вонсунимый аннёньипнида



Школьники и дети в Новогодие

Встретив Новый год, во всех уголках нашей Родины раздается радостный смех счастливых школьников и детей.

На Площади имени Ким Ир Сена в столице они проводят разные национальные игры, включая вращение волчка, чегичхаги *(подбрасывание ногой волана)*, **запуск бумажного змея и прыганье через веревку. А на лицах у них отражается их светлое будущее.**

Фото Ким Чхун Хёка.

СОДЕРЖАНИЕ

С Новым годом! 3
Путь любви к народу продолжается непрерывно 4
Революционные эпизоды
Ставя всегда на первое место интересы народа 7
Записки
В мыслях Маршала лишь только народ 8
Идеи самоотверженного служения народу 9
Новоселье в горном захолустье 10
По страницам мемуаров Ким Ир Сена
Событие 18 сентября 12
Способ политики Кореи в эпоху Ким Чен Ына 14
Путь в тысячу *ли* есть путь любви к Родине и нации 16
Идеи чучхе и национальное достоинство 17
Ускоряя производство заказного оборудования 18
Энтузиазм персонала фабрики 20
Эстафета передается из поколения в поколение 22
Директор пользуется уважением людей 23
Приумножая богатство страны 24
Став как бы «подпорками» учащихся 26
Способ существования ТПК 28
Радостная встреча Нового года 29
Встреча новогодья в семье педагогов-супругов 30



34

Золотые призеры и их тренеры 32
Обогащая сокровищницу национальной культуры 34
Фотоснимок
Утро в городе Самчжиёне у подножия горы Пэкту 36
После репатриации
Жизненный путь старого ученого 38
Историческое лицо
Песня «Река Туман в слезах» и композитор Ли Си У 38
Вести из родного края
Перемены в уезде изобилия хурмы 40
Российское изд. «Форум»
Маршал Ким Чен Ын – политик и личность 42



45

В дни посещения исторической родины
День за днем восхищалась вся делегация 44
Впечатления
Не забудем всю жизнь 46
Испытал это всеми фибрами своей души 46
История борьбы нашей нации против агрессоров (9) 47
Национальный колорит
Черепаховые блюда в ресторане «Окрю» 48
Местная продукция каждой провинции (13) 49
Достопримечательности Кореи (13) 50
По памятникам старины в городе Нампхо (5) 52
Исторический рассказ
Клятва в Ёнъанской крепости (1) 53
Учитесь корейскому языку! 54
«ПСЮК» порицается и в мире детей 55
Доколе же Япония будет наглой? (2) 56

Элементарные знания
Любезное гостеприимство корейцев 40
Лечебный эффект имбиря 51
Генезис и культивирование листовой капусты 52
Юмор
Крайняя алчность 55

Под редакцией Пак Чхоль Мана.

С Новым годом!

Дорогие зарубежные корейцы, наступает новый, 2020 год.

Редакция журнала «Кымсугансан» горячо поздравляет с Новым годом всех зарубежных корейцев, которые с неизменной ностальгией идут по патриотическому пути во имя своей единокровной и одноязычной нации.

Мы посылаем новогодний привет и читателям нашего журнала, считающим его как бы письмом и фотоальбомом из родного края.

Хотя мы сейчас не видим вашего взора, не слышим ваш голос, полный чувства любви и родства, но с течением времени все крепнет наше пожелание вам крепкого здоровья, счастья и благополучия. Дело в том, что независимо от различий в возрасте, поле и гражданстве нас с вами всегда соединяет общенациональное чувство.

Вы и в прошлом году, согревая свои сердца дыханием исторической родины, прилагали большие усилия к делу ее могущества, процветания и объединения.

По случаю разных государственных праздников и важных дат на ней, в том числе наибольших национальных праздников Дня Солнца и Дня Звезды, вы посетили ее в составе поздравительных делегаций и художественных трупп, прислали много поздравительных телеграмм, писем и корзин цветов.

В прошлом году Маршал Ким Чен Ын несколько раз встречался с Председателем КНР Си Цзиньпином, что еще более укрепило корейско-китайскую дружбу, а через встречу с Президентом РФ В. В. Путиным углубил дружественные отношения между двумя странами. Это необычайно повысило авторитет нашей Родины и приумножило у вас большую национальную гордость и достоинство.

Несмотря на коварные происки враждебных сил, пытающихся изолировать и удушить нашу Родину, народ на ней бурными темпами Маллима продвигается вперед к достижению цели 5-летней стратегии экономического развития государства. И вы единой мыслью и поступью провели весь прошлый год вместе с ним, проявляя искренность во имя процветания исторической родины.

Встречая Новый год, обещающий нам более крупные победы, мы представляем себе полный надежды путь, по которому мы плечом к плечу вместе с вами уверенно продвинемся вперед.

И в новом году в деле строительства могучего социалистического государства произойдут эпохальные события, которые впишутся в летопись нашей Родины.

Мы уверены, что и в этом году вы с новой надеждой и убежденностью будете шагать в ногу с народом на исторической родине, чтобы на ней скорее воздвигнуть могучее и процветающее объединенное государство.

Дорогие зарубежные корейцы!

Сейчас весь наш народ преисполнен решимости прославить этот год, год 75-летия основания ТПК и 75-летия освобождения Родины, высоким политическим подъемом и славными трудовыми успехами.

Несомненно, что вы будете приобщать свои искренние чувства к нему, пылающему энтузиазмом и патриотизмом.

Как вы знаете, процветание страны и нации – это отнюдь не чей-то подарок. Именно вся корейская нация должна своими сплоченными силами форсировать и дело строительства могучего государства, и дело объединения Родины.

И в этом знаменательном году мы через журнал «Кымсугансан» будем передавать вам вести с исторической родины, в том числе о достижениях в строительстве могучего социалистического государства, о седой истории и культуре нашей нации, а также активно ознакомим читателей и с вашей патриотической деятельностью.

От всей души желаем вам и вашим семьям крепкого здоровья и счастья в жизни!

Редакция журнала «Кымсугансан».

Путь любви к народу продолжается непрерывно



Мунсуский аквапарк.

Уважать народ, воспринимая будто бы обликом великих вождей, любивших и считавших его небом, и почитать народ, как великих вождей, – это благородный взгляд Ким Чен Ына на наш народ.

В выдвинутом им лозунге «Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!» отражены его любовь и доверие к народу.

Полагая, что на свете нет более дорогого существа, чем народ, составляющий основу страны, нет ничего выше его интересов, он с любовью к народу продолжал путь самоотверженности на его благо. Следы его руководства делами на месте запечатлены во многих уголках страны, на разных предприятиях и рабочих местах, где раздаются счастливый смех людей и ровный гул машин, обеспечивающих ритмичность производства.

Однажды в 101 году чучхе (2012) он решил построить Мунсуский аквапарк и Миримский конноспортивный комплекс на благо народа.

В то время после скоропостижной кончины Ким Чен Ира наш народ, встретив новое столетие чучхе, не думал об игровых бассейнах и верховой езде. Требовалось много средств на экономическое строительство и укрепление обороноспособности страны.



Пхеньянский рыбный ресторан «Тэдонган».



На роликодроме.

Однако Ким Чен Ын твердо решил сделать все, чтобы наслаждался в полноте цивилизованной жизнью наш народ, который неизменно идет по выбранному им пути, следуя за родной партией, и который при трудностях, веря в светлое будущее, мощной поступью продвигается вперед к окончательной победе.

Он улыбался, будто бы представляя себе счастливых людей, радостно проводящих время в превосходных местах культурного отдыха. Взирая на него, надлежащие сотрудники думали, что такое решение может принять только он, ибо готов достать с неба звезду на благо народа и подарить народу все прекрасное на свете.

Ким Чен Ын прилагал самоотверженные усилия к строительству Мунсуского аквапарка и Миримского конноспортивного комплекса.

Считая идеи «Народные массы – превыше всего» абсолютным критерием в своей работе, он никогда даже и в завершенном прекрасном творении не допускал дефектов, мешающих реализовать требования, интересы и удобства народа.

Просмотрев 113 проектов Мунсуского аквапарка, он освещал пути к их усовершенствованию, часто и днем, и ночью посещал его стройку. А после завершения его строительства он принял меры, чтобы руководящие кадры, первыми посетив его, устранили недостатки, а церемонию открытия провели после безупречного улучшения.

Он после сооружения прекрасного аквапарка направил большие силы на строительство других творений, чтобы многие люди в полноте наслаждались цивилизованной жизнью. Например, на построение Масикрёнского горнолыжного комплекса, Народной парковой зоны «Рынра», Детской больницы «Окрю», Храма науки и техники, улицы ученых «Мирэ», улицы Рёмён, Объединенной офтальмологической больницы «Рюгён», Пхеньянского рыбного ресторана «Тэдонган» и Кымсанпхоской фабри-

Улица Рёмён.



ки обработки засоленных рыбопродуктов.

Ким Чен Ын в Масикрёнском горнолыжном комплексе на сиденье подвесной канатной дороги опробовал проезд вверх, а в Народной парковой зоне «Рынра», катаясь на карусели-соколе, проверил надежность движения машин. При осмотре нового типа троллейбуса, произведенного на Пхеньянском троллейбусном заводе, он, говоря, что успокоится только после личного проезда на нем, стал его первым «пассажиром». Часто спрашивая, что предпочитает народ, он говорил руководящим кадрам, что надо создать удобства народу, сердечно относиться к нему, ничего нельзя жалеть на его благо, завершить дело, которое давно хотелось сделать для народа, что, если народ слушает голос партии, то и партия должна прислушиваться к его голосу. Таким образом, он направлял их на самоотверженное служение интересам народа.

Как-то Ким Чен Ын получил от руководителей одной провинции документы о передаче его подарков воспитанникам дома ребенка и детдома-сада, учащимся начальных и средних школ-интернатов для сирот, иждивенцам дома престарелых, и фотоснимки с их светлыми лицами. Радостно прочитав их, он сам написал на них: теперь он может успокоиться, руководящим кадрам надо направлять постоянное внимание на встающие там все вопросы и решать их со всей ответственностью. Он продолжил: уже настала холодная зима, надо заботиться о здоровье детей и старых людей, особенно большое внимание направить на то, чтобы дети росли без печали от потери родителей.

Это часть эпизодов его любви к народу.

Ким Чен Ын навестил простых трудящихся на новоселье, поздравил их и налил им вино, сам очертил стулья в парковой зоне, где отдыхает много людей, для создания на высшем уровне современной базы медобслуживания детей первым прошел по грязи на стройку.

Ким Чен Ын испытывал острую душевную боль при неожиданной гибели воинов или стихийных бедствиях народа.

Став владельцем могилы воинов, павших смертью храбрых на страже Родины, он предложил написать свое имя на надгробном камне, что и сегодня трогает сердца людей. Его забота о народе проявилась и в то время, когда 5 лет назад город Расон пострадал от наводнений, когда несколько лет назад северные районы страны подверглись невиданным стихийным бедствиям. Говоря, что его любимые жители остались без крова, что нет более важного революционного дела, чем устранение их беды, он в самом разгаре 200-дневной трудовой вахты повернул направление его главного удара на борьбу за восстановление пострадавших северных районов и принял все экстренные меры. И в пострадавших районах чуть более за 60 дней были построены новые села, улицы и жилые дома, где многие жители одновременно справили новоселье.

Ким Чен Ын отдавал всего себя во имя народа, но в новогодней речи какого-то года, упрекая себя, что слабо поддерживал народ, обещал с большим рвением к делу, с полной отдачей энергии еще больше трудиться на благо народа. И его деловые поездки, начавшиеся в начале года, не прекращались и до конца года.

Обладая стальной волей и решимостью, он в течение целого года продолжал вести форсированный марш, проявляя энтузиазм, титаническую силу и самоотверженность на благо народа.

Ким Чен Ын и в прошлом году посетил стройки города Самчжиён, Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха, Вонсан-Кальмаской прибрежной туристической зоны, Чунпхёнского тепличного овощеводческого сельхозкооператива и лесопитомника в уезде Кёнсон и др.

В прошлом году в Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха были построены сельские жилые дома на тысячу и сотни семей, и туда одновременно переселились многие жители.

Увидев уютные благоустроенные дома, огород с растущими овощами, склад с аккуратно сложенными дровами, сарай для домашних животных и водопроводный кран, все новоселы со слезами на глазах выразили благодарность Ким Чен Ыну.

А Ким Чен Ын испытывает свою радость в счастье народа и, решая сделать больше дел на его благо, и сегодня продолжает непрерывно деловые поездки по всей стране.

Кан Ын Сун.
Фото Им Чон Гука.

Ставя всегда на первое место интересы народа

Беспокоивший его вопрос

В ноябре 104 года чучхе (2015) Маршал Ким Чен Ын, посетив Вонсанскую кожевенно-обувную фабрику, осмотрел ее рабочие места. Он с удовлетворением смотрел, как непрерывно выпускаются и скапливаются ботинки марки «Мэбонсан».

В тот день он, говоря, что на фабрике виден «урожай на ботинки», продолжил, что сейчас на ней наладили ритмичность их производства, которая подразумевает не только непрерывный выпуск ботинок, но и их изготовление согласно вкусу и спросу народа и удовлетворению его требований. Затем он отметил, что если ботинки затовариваются в магазинах, то ритмичность производства теряет свой смысл, что ботинкам Вонсанской кожевенно-обувной фабрики нельзя быть лишь экспонатами для выставки легкой промышленности или показа обуви.

Его слова вызвали большое впечатление у работников фабрики.

Ведь он, удовлетворяясь «урожаем на ботинки», обратил внимание и на их выпуск согласно вкусу и спросу народа. И они, с почтением взирая на него, решили работать как верные слуги народа.

Ставя на первое место интересы народа

В один из апрельских дней 101 года чучхе (2012) Ким Чен Ын осмотрел Народный театр перед его вводом в эксплуатацию.

Он с удовлетворением сказал сотрудникам, что построено еще одно крупное монументальное творение, позволяющее нашему народу как созидателю и обладателю социалистической культурой наслаждаться счастливой жизнью.

Осматривая амфитеатр с живым звуком на 1500 мест, он задумался. Через некоторое время он сказал, что надо убрать диваны с отдельного бельэтажа, что и он будет слушать концерты, сидя в обычном кресле для зрителей.

Говоря, что Полководец Ким Чен Ир при жизни никогда не допускал ни малейших привилегий для него, он отметил, что если вместо обустроенного бельэтажа поставить кресла для зрителей, то увеличится их число в партере.

Итак, в амфитеатре с живым звуком на 1500 мест возросло число мест для зрителей.

Впоследствии Ким Чен Ын, сидя в обычном кресле вместе со зрителями, послушал концерт в Народном театре, устроенный впервые в связи с его открытием.

В тот день все зрители получили большое впечатление, увидев, что он, не допуская отдаления от народа, прежде всего, думает о его интересах и разделяет с ним горе и радость.

Став первым «посетителем» и «пассажиром»

В конце декабря 102 года чучхе (2013) Ким Чен Ын посетил построенный Масикрёнский горнолыжный комплекс. Он с удовлетворением отметил, что особенность местности Масикрён стала оригинальнее, и сел на сиденье подвесной канатной дороги.

От неожиданности сопровождающие сотрудники забеспокоились и сказали, что это опасно, ибо идет пробная работа канатной дороги.

Однако он, говоря, что желает ознакомиться со всеми трассами, которыми будут пользоваться посетители, на холодном сиденье стал подниматься к кульминационной точке вершины Тэхва.

Тревожась о безопасности и удобстве подвесной канатной дороги для народа, он стал первым «посетителем» горнолыжного комплекса.

Поздней ночью в один из февральских дней 107 года чучхе (2018) по ночной улице столицы Пхеньяна мчался троллейбус нового типа.

Ким Чен Ын, беспокоясь, нет ли недостатков в новом троллейбусе для народа, сказал, что он не сможет успокоиться, пока не проедет на нем, и стал первым его «пассажиром».

В ту ночь он, не думая о своей усталости, конкретно уяснил техническое состояние троллейбуса и с удовлетворением сказал, что в нем с хорошим амортизатором и скоростью нет ни тряски, ни шума.

Поистине, в его душе всегда был только народ.

Собкор.

В мыслях Маршала лишь только народ



С приближением новогоднего праздника я испытываю волнение.

Думая, что в этот день наш универсам оживится более, я испытываю тоску по Маршалу Ким Чен Ыну, который и в праздничные, и в воскресные дни продолжает деловые поездки на благо народа.

В воскресенье, 7 апреля 108 года чучхе (2019), он посетил реконструированный по-новому наш универсам «Тэсон».

От неожиданной встречи с ним я испытала большую радость, и невольно взволновалась, ибо он приехал глубокой ночью, когда дремлют и звезды на небе. Ведь он уже в начале апреля совершил форсированный марш для руководства на месте работой строительства города Самчжиён и Вонсан-Кальмаской прибрежной туристической зоны. Но, как бы забыв о своей накопившейся усталости, он осмотрел все отделы на 5 этажах нашего универсама.

Маршал с удовлетворением сказал, что в результате обустройства универсама горожане могут купить больше разных качественных продуктов, одежды, обуви, товаров домашнего обихода, галантерейных изделий, учебных принадлежностей и культтоваров.

Перед отделами продуктов на широком 1-м этаже он с улыбкой отметил, что в них имеются продукты разных пищевых фабрик нашей страны, и эти отечественные продукты вызывают у него радость.

При осмотре разных отделов он направлял первостепенное внимание на наши, отечественные товары. В отделах готовой одежды и косметики он сначала поинтересовался отечественными товарами и продукцией Синичжуской косметической фабрики. А в отделе учебных принадлежностей он радостно сказал, что здесь виднеется продукция Тетрадной фабрики «Миндылле». При виде мужских ботинок, изготовленных на Вонсанской кожевенно-обувной фабрике, он отметил, что теперь эта фабрика дает людям реальную пользу, и подчеркнул необходимость продавать много отечественных товаров.

Наши, отечественные товары! Они вызывают у меня волнение.

Ким Чен Ын направляет всю страну на то, чтобы она выше подняла знамя опоры на собственные силы, и продолжает самоотверженный путь, чтобы принести народу счастье. В сильный снегопад он посетил горный уезд на севере страны, а в самые жаркие дни весь в поте под палящим солнцем – стройки на восточном побережье. Нет конца эпизодам его патриотической самоотверженности на благо народа.

Во время реконструкции нашего универсама он обращал внимание на проект, строительные силы, обеспечение и экспонирование товаров, проект знака и декоративную иллюминацию, чтобы мы построили его своими силами.

И в последнее воскресенье декабря идущего к концу 107 года чучхе (2018) он осветил разные вопросы об обеспечении товаров, установлении геотермической системы охлаждения и отопления в универсаме и др.

Благодаря его самоотверженности на благо народа сегодня наш универсам стал многофункциональным комплексом с сооружениями торговли, бытового обслуживания и питания, который часто посещают многие люди.

Облик самого дорогого и заботливого отца, у которого в мыслях лишь только народ, запечатлен в сердцах всего персонала универсама, в частности, и в моей душе.

Тоска по нему усиливается каждый день. Чтобы сдержать данную ему свою клятву, весь персонал универсама полон решимости стать настоящим слугой народа.

Директор Рю Хён Ок.

Идеи самоотверженного служения народу

Сегодня на нашей Родине все народное и все дела на благо народа ставят на первое место.

Повсюду на ней, от городов до горных сел, все работники в ходе самоотверженного служения народу протирают подошвы своей обуви.

Это немыслимо в отрыве от святой воли и водительства Маршала Ким Чен Ына, который на переданной великими вождями эстафете на благо народа запечатлел слова «самоотверженное служение народу».

Ким Чен Ын во многих своих трудах, включая речь на военном параде и массовой демонстрации пхеньянцев в честь 70-летия ТПК «Самоотверженное служение народным массам – способ существования Трудовой партии Кореи, источник ее непобедимой силы», осветил идеи самоотверженного служения народу.

Озаренные им идеи самоотверженного служения народу отражают бесконечную любовь к народу и самоотверженность на его благо, а реализацию требований и интересов народа ставят важнейшим делом, не жалея для этого любых ценностей и даже жизни.

Идеи самоотверженного служения народу реализацию его требований и интересов считают важнейшим делом.

Реализация этого дела есть любовь к народу, и нет более благородной цели, чем ее самоотверженное достижение. Это тоже абсолютный критерий во всех делах нашего общества.

На нашей Родине все линии и политику партии и государства разрабатывают согласно воле и требованиям народа.

Когда 4 года тому назад в северных районах провинции Северный Хамгён многие жители пострадали из-за стихийных бедствий, Ким Чен Ын сразу принял важное решение для одоления трудностей. Он подчеркнул, что для нашей партии нет более ЧП, чем боль народа, нет более важного революционного дела, чем ликвидация их страданий. Это опять показало миру, что самоотверженное служение народу есть способ существования ТПК и ее революционная атмосфера.

Ким Чен Ын принял меры, чтобы послать предметы ширпотреба новоселам в неузнаваемо изменившихся северных районах, позаботился об их продовольствии и топливе на зиму. И они от всей души благодарили его, восклицая «Да здравствует социализм!»

Идеи самоотверженного служения народу ставят важнейшим делом реализацию его требований и интересов, не жалея для этого любых ценностей и даже жизни. Это горячая любовь к народу и великая самоотверженность.

Ким Чен Ын часто говорил, что твердая решимость нашей партии – это уважать наш народ и отдавать все на его благо, как мы почитаем товарища Ким Ир Сена и товарища Ким Чен Ира. Итак, выдвинув лозунг «Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!», он направлял всю партию на то, чтобы в ней царил дух любви и доверия к народу.

Ким Чен Ын, почитая народ, как великих вождей, запечатлел во многих местах страны следы своей самоотверженности на его благо, без всяких колебаний садясь на сиденье подвесной канатной дороги, берясь за штурвал легкого самолета для его испытательного полета.

Часто подчеркивая вопросы об обеспечении удобств и интересов народа, он думает, прежде всего, о нем и при возведении каждой архитектурной постройки. Благодаря его высокой воле на нашей Родине каждый день созидаются творения для счастья народа, где раздается его радостный смех.

Бесспорно, благородные и великие идеи самоотверженного служения народу гарантируют окончательную победу дела строительства могучего социалистического государства, где во всех сферах жизни будет процветать счастье народа.

Научный сотрудник Хван Гван Юн,
Академия общественных наук.

Новоселье в горном захолустье

У жителей Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха 6 октября 108 года чучхе *(2019)* было необычайным днем. В этот день все они одновременно переселились в новые квартиры.

На лицах новоселов отражалось чувство большой радости.

Малоэтажные и одноэтажные жилые дома, воздвигнутые в гармонии с особенностями неузнаваемо изменившейся горной деревни, приумножали красоту ландшафта бальнеологической зоны.

В домах комнаты, кухня и санузел благоустроены так, чтобы новые хозяева не чувствовали никакого неудобства в быту.

Смотря на мебель в комнатах, кухонную утварь, дрова и уголь на складе, новоселы растрогались до слез от заботы государства, придающего приоритет интересам народа и возводящего их в абсолют.

Да, благодаря его вниманию и заботе жилые дома для жителей бальнеологической зоны были построены на высшем уровне, а их новоселье справлено, прежде завершения строительства всей зоны, чтобы они не страдали от наступающего холода.

Новоселы в селах Ончжон, Самге, Ынха, Тхондон и Ильам уезда Яндок, в селе Сансо уезда Поптон и других местах провинции Канвон радостно танцевали и выражали искреннюю благодарность государству, которое бесплатно выдало им новые великолепные квартиры, о чем они не думали и во сне.

Ким Сон Чхор.
Фото автора.



Событие 18 сентября

(Продолжение, начало в № 11 – 2019 г.)

Так трехсоттысячные войска северо-восточного края Китая, отступая под натиском частей Квантунской армии, численность которых не превышала даже двадцать пятой части их вооруженных сил, обратились в бегство, бросив всю обширную территорию Маньчжурии с ее несметными природными богатствами.

– Теперь нельзя больше верить в какую-либо партию, военщину или политические силы. Надо верить только в самих себя и в свои собственные силы. Общая ситуация требует от нас вооружить народные массы и встать на антияпонскую войну. Путь к выживанию у нас один – взять в руки оружие, – сказал я Чэнь Ханьчжану, рыдавшему от обиды за обреченную страну.

Он молча крепко пожал мне руки. Тогда я целый день провел вместе с ним, стараясь улучшить его настроение. А что касается обиды за обреченную на тяжкие беды страну, то я испытывал ее больше, чем он. У него была отнята лишь часть отечества, а у меня – вся моя Родина целиком. Я был сыном народа, потерявшего всю свою страну.

Он упрашивал меня поехать к нему домой. И на следующий день мы отправились вместе в Дуньхуа...

Событие 18 сентября потрясло не только Корею и Китай, а и весь мир. Мир, который был ошеломлен захватом Японией Кореи, снова вопил от канонады 18 сентября. Человечество сочло эту канонаду началом новой мировой войны.

А Япония изображала это событие как случайный локальный конфликт, который можно разрешить переговорами между Китаем и Японией, но люди мира не верили этой версии.

Справедливая мировая общественность осуждала нападение Японии на Маньчжурию как вопиющую агрессию против суверенного государства и требовала от Японии вывода своих войск из оккупированного ею района.

Однако империалисты, и, прежде всего американские, держались позиции сочувствия японским агрессорам, надеясь втайне, чтобы острие атаки Японии повернулось на Советский Союз. Лига Наций послала в Маньчжурию комиссию по расследованию во главе с Литтоном, но и эта миссия не стала на стороне справедливости, четко не отличила черное от белого и, придерживаясь туманной позиции, не определила Японию агрессором.

Падали духом сотни миллионов людей из-за того, что канонада войны потрясала материк и могучая и крупная армия военщины Чжан Сюэляна рухнула в один прекрасный день и совершила общее отступление под напором яростно атакующих японских полчищ. Миф о «непобедимой императорской армии», порожденный победами Японии в войнах с цинским Китаем и Россией, стал реальной действительностью на глазах у всех. Наряду с пламенным гневом волны страха охватили не только Корею и Маньчжурию, но и весь азиатский континент. В этих волнах страха полностью обнажили свою сущность все вооруженные и политические силы, революционные организации, патриоты и знатные люди всех мастей и разновидностей.

Событие 18 сентября загнало в горную глушь большинство остатков сил Армии независимости, оказавшейся в состоянии краха, и толкало на сторону японских империалистов тех людей, которые кричали одно время о выращивании «реальных сил». Когда бойцы Армии независимости возвращались в родные края, зарыв в землю пропитанные потом винтовки и втянув головы в плечи, национал-реформисты орали о сотрудничестве с Японией. Патриоты, публиковавшие то и дело декларацию независимости и кричавшие о спасении страны сопротивлением, поспешно эмигрировали за границу, распевая песню «Тоскую по родимой стороне». Нашлись и деятели движения за независимость, которые, бросив опорные пункты своей деятельности и следуя за отступающей армией Чжан Сюэляна, бежали в Цзиньчжоу, Чаншу и Сиань.

С канонадой 18 сентября быстрыми темпами происходил внутри нации сложный процесс разложения, отличающий патриотизм от предательства, антияпонские элементы от прояпонских, самоотверженность от приспособленчества. Каждый по своему взгляду на жизнь пристал к положительному или отрицательному полюсу. Маньчжурское событие сыграло роль своего рода пробного камня, проявившего настроение и подлинное лицо каждого члена нации.

Тогда в Дуньхуа мы вместе с Чэнь Ханьчжаном несколько дней обменивались мнениями о событии 18 сентября. Вначале мы тоже, собственно, растерялись, и даже очень. Правда, мы без труда сделали вывод, что настала пора взять в руки оружие, но не знали, что и как начинать в обстановке, когда нахлынули лавиной японские войска. Но вскоре самообладание наше восстановилось, и мы стали хладнокровно следить за ходом развития событий.

В то время я много думал о том, какое влияние окажет на корейскую революцию агрессия японского империализма в Маньчжурии.

Нам пришлось столкнуться лицом к лицу с врагом в результате того, что японские войска вторглись в Маньчжурию и оккупировали ее. Правда, японские власти, используя как рычаг «соглашение Мицуи», в течение нескольких лет подвергали жестоким репрессиям деятелей движения за независимость и коммунистов Кореи с помощью китайской реакционной военщины. Но были редки случаи, когда японская армия и полиция, находившиеся в Корее, проходили в Маньчжурию через границу. По соглашению, заключенному с Китаем, переход японской армии и полиции через границу был принципиально запрещен.

Поиском и захватом корейских коммунистов в Маньчжурии занимались, главным образом, полицейские японского консульства, находившиеся в Маньчжурии.

До возникновения Маньчжурского события японские войска, оккупировавшие Корею, не могли войти в Маньчжурию. Япония, эвакуируя свои войска, вторгшиеся в Сибирь во время гражданской войны в России, оставила в Хуньчуне две роты с разрешения китайской стороны. Это были все вооруженные силы японской оккупационной армии в Корее, дислоцированные в Северо-Восточном Китае.

Однако с событием 18 сентября Маньчжурия превратилась в арену бесчинств японской армии. Из Кореи, Шанхая и Японии хлынули потоком в Маньчжурию десятки тысяч японских войск. Маньчжурский материк превратился в передний край фронта, где воюющие стороны действовали вперемешку. Значит, на самом деле граница, разделившая Корею и Маньчжурию, была устранена вторжением японской армии.

Оккупация Маньчжурии японскими войсками, несомненно, создала бы серьезное препятствие на пути нашей борьбы, развернувшейся при опоре на эту местность. Одна из главных целей агрессии Японии против Маньчжурии состояла в том, чтобы подавить национально-освободительную борьбу корейского народа, растущую в этом районе, и облегчить себе сохранение безопасности в Корее. Следовательно, мы должны были учитывать, что впредь нам придется развернуть свою деятельность под угрозой японской армии и полиции во многих отношениях. Я полагал, что бич «нового закона о безопасности», применяемого внутри Кореи, обрушится и на голову корейцев в Маньчжурии.

Когда Япония создаст марионеточное государство в Маньчжурии, это тоже может стать для нас своего рода большим барьером. В самом деле, позже и стало серьезным препятствием в нашей деятельности существование Маньчжоу-Го, состряпанного Японией.

Оккупация Маньчжурии Японией ввергнет в пучину бедствий сотни тысяч корейцев-эмигрантов, заживших в этом районе, устраивая свою жизнь. Корейские переселенцы опять лишатся свободы жить в местности, где нет японских самураев, без ярма правления генерал-губернаторства. И станет напрасным то, что они покинули родной край и перебрались на немилую чужбину с надеждой построить новую жизнь.

Однако в связи с событием 18 сентября мы не думали только о неблагоприятных условиях. Если бы мы учитывали лишь неблагоприятные моменты и впали в пессимизм и уныние, то не смогли бы стать на ноги и пали бы духом в отчаянии.

Почему-то я вспомнил тогда корейскую пословицу: «Хочешь поймать тигра, иди в его логово». Глубокую истину подсказала мне эта философия жизни, которую постигали и формулировали наши предки на протяжении многих тысячелетий.

«Маньчжурия превратилась в логово тигра. Нужно поймать в этом логове тигра – японский империализм. Настала пора бороться с оружием в руках. Если не воевать и не решать дело сейчас, то нам нельзя исполнить свою миссию никогда», – думал я и укрепился в решимости подняться, не упустив шанса.

Для победы в войне японские империалисты усилят колониальное господство в Корее и прибегнут к жестокой экономической эксплуатации и экспроприации, чтобы обеспечить себе военные средства. Достигнут крайних пределов национальные и классовые противоречия, возрастут антияпонские настроения корейской нации. Когда мы организуем вооруженный отряд и начнем антияпонскую войну, то народные массы окажут нам активную материальную помощь и духовную поддержку. Сотни миллионов китайцев тоже встанут на общенациональное антияпонское сопротивление.

За сегодняшним вторжением в Маньчжурию завтра последует агрессия против Внутреннего Китая, и весь китайский материк будет охвачен пламенем тотальной войны. Нечего и говорить, что китайский народ, сильный духом самостоятельности, не будет сидеть сложа руки перед лицом опасности, угрожающей его отечеству. Рядом с нами многие коммунисты и патриоты Китая, полные решимости не допустить империалистическую агрессию и защищать национальный суверенитет, сотни миллионов китайских братьев, любящих свободу и независимость. Вчера они сочувствовали корейцам как народу порабощенной страны, а завтра эти простые сочувствующие станут нашим надежным союзником и, взяв винтовку, прицелятся в общую мишень из одного окопа. На нашем фланге всегда будет находиться великий союзник и союзническая армия – китайский народ.

Когда Япония распространит войну на Внутренний Китай, возникнет лобовое столкновение ее интересов с интересами держав Европы и Америки, что станет фитилем новой мировой войны. Если затянется китайско-японская война и Япония втянется в новую мировую войну, она будет испытывать затруднения с нехваткой и истощением людских и материальных ресурсов.

Поглощение Маньчжурии Японией означает расширение сферы ее господства. А само расширение сферы господства неизбежно приведет к ослаблению способности господствовать. Япония не сможет сохранить прежнюю плотность в господстве над колонией.

Весь мир будет осуждать японский империализм как агрессора, Япония не избежит международной изоляции.

Я рассчитывал, что все это создаст стратегически благоприятную ситуацию для нашей революции.

Когда армия Чжан Сюэляна начала общее отступление и хлынули лавиной агрессивные войска японского империализма, перед нашими глазами происходили поразительные явления. Чиновники административных учреждений и полицейские органов общественной безопасности прекратили выполнять свои служебные обязанности и удрали кто куда. За несколько дней закрыли двери все местные органы правления военщины. Была парализована система правления военщины, когда армия Чжан Сюэляна обратилась в бегство.

А агрессивные войска японского империализма не могли прилагать усилия к обеспечению общественной безопасности, торопясь расширять свои боевые успехи. Таким образом, одно время на территории Маньчжурии наблюдалось хаотическое состояние. Мы рассчитывали, что такое состояние продлится на определенное время, до тех пор, пока японские империалисты не установят на материке новую систему своего господства. Именно это вакуумное состояние было самым подходящим моментом, когда мы могли бы свободно формировать вооруженный отряд. Нельзя было упустить этот подходящий шанс.

Революция переживала период новых перемен. Наступило время, когда каждый должен решить, что ему следует делать для выполнения задачи, возложенной на корейскую революцию, и идти в огонь и в воду, чтобы осуществить эту задачу.

Событие 18 сентября означало агрессию против народа Китая и в то же время оно значило нападение на корейских коммунистов, всех корейцев, живущих в этом регионе. Мы, корейские коммунисты, должны были отвечать на это соответствующим образом.

Я думал, что надо спешить с созданием вооруженного отряда. □

Способ политики Кореи в эпоху Ким Чен Ына



Ниже передается статья занимающегося в Университете имени Ким Ир Сена после докторантуры профессора Ким Ира из Яньбяньского университета в Китае.

В мире существуют почти 200 стран, и у каждой из них имеется ведущаяся по-своему политика. Но и в политике любой страны, несмотря на различие в расе, государственности и строе, есть тождественный термин «в интересах граждан», использующийся для публичного обещания или плаката.

Я хронически относился к политике «в интересах граждан», о чем трубят все политики. На занятиях в Корее я в последнее время познал очень многое, и хочу рассказать о ее реалиях в эпоху Ким Чен Ына, что вызывает большой интерес в мире.

Мечта о сильной армии стала явью

Политика есть сила. Как всемирное тяготение, она гарантирует ее притягательность и стабильность.

В последние годы многие люди в мире часто видят и удивляются крайне демонстрации силы в небольшой стране – Корее.

Я абсолютно убежден, что строительство сильной армии – главнейшее направление в политике Маршала Ким Чен Ына, а это и есть самый справедливый и оптимальный выбор.

Кто-то сказал, что «истина всегда находится под огнем артиллерии», так что неизвестно, когда будет побеждена и уничтожена справедливость, которую нельзя защитить и военными действиями.

До начала Второй мировой войны И. В. Сталин отметил, что некие силы при возбуждении могут попрать Китай, если у него не будет военной промышленности. Этот афоризм доказывает большую важность обороноспособности страны.

В XX веке политика Кореи развивалась на основе воли этой силы. Ким Ир Сен, с двумя пистолетами начав корейскую революцию, выдвинул и реализовал самобытную линию на строительство армии.

В середине 1990-х годов, когда судьба Кореи висела на волоске, Ким Чен Ир, говоря, что «оружие есть партия, государство и народ», с твердой волей вел неизвестную до тех пор политику сонгун. Поистине, сонгунский путь Кореи был непроторенным и трудным путем, путем убеждений. Корейский народ так, как ребенок в опасный миг стремится в объятия родной матери, крепче сплотился вокруг него и, потуже затянув на себе пояс, преодолел все трудности и испытания.

Ким Чен Ир в полевой куртке, на полевом поезде продолжал сонгунский путь, отдавая все силы делу защиты судьбы Родины и народа. Лишь в одном 2011 году – последнем году своей жизни, он и в нездоровом состоянии совершил 86 деловых поездок. Он говорил, что если сжато подвести итоги всей его жизни, то не останется ничего, кроме дела служения народу. Эти золотые слова, полные чувства любви к народу, нельзя увидеть в трудах других политиков и философов.

Итак, в результате его самоотверженных усилий Корея смогла, преодолев неимоверные трудности и испытания, обрести статус идейно-политической державы, основывающейся на идеях сонгун и силе единодушия и сплоченности, что другие страны не могут ни купить, ни имитировать.

А сегодня Корея во главе с Маршалом Ким Чен Ыном признана могучим государством.

Глубоко изучив идеи сонгун и военное искусство предшествующих вождей, он искусно руководит всей армией, творчески и эффективно развивает строительство вооруженных сил страны согласно требованиям новой эпохи, новой ситуации.

СБ ООН 5 сентября этого года опубликовал полугодовой отчет группы экспертов на март – август, давший оценку испытаниям в Корее оружий нового типа:

«КНДР через испытания баллистической ракеты нового типа малой дальности *(тактическое управляемое оружие)* в мае и июле этого года приобрела способность пробить систему ПРО», «Она способна производить самобытную систему наведения ракет».

Как видно выше, Корейская Народная Армия под водительством Маршала Ким Чен Ына без задержки продвигается вперед по пути к защите страны и народа. Он 24 августа этого года после испытательной стрельбы из сверхкрупного реактивного орудия высоко оценил молодых ученых оборонки. Он сказал, что эту невиданную систему превосходного орудия они изобрели и сконструировали своим умом, что они, одним разом добившись успеха в ее испытании, сделали большое дело. Сегодня больше всего его радует то, продолжал он, что в ходе разработки нового оружия растет плеяда молодых и перспективных способных кадров, готовых взять на себя стремительное развитие отечественной оборонной промышленности.

В марте 2013 года он имеющийся стратегический курс на «параллельное ведение экономического и оборонного строительства» изменил новой стратегической линией на «параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил». От его стратегической решимости Корея и при наихудших условиях санкций и нажима извне в сжатый срок быстро и безупречно усовершенствовала систему стратегических вооружений страны на основе небольших средств и духа самому сделать себя сильным.

Многие военные эксперты в мире, удивляясь ее стремительным темпам создания стратегического оружия, пытались узнать ее секрет, но еще не находят правильного ответа.

Он продемонстрировал всему миру страстное дерзание и талант Верховного Главнокомандующего Вооруженными Силами КНДР.

В военной истории мира нет данных, которые в оригинальности, эффекте и общей системе процессов их создания, в безопасности, эффектности и самозащите их результатов равны 3-летним достижениям Кореи в строительстве ядерных сил для сдерживания войны.

В его искусстве руководства войсками самобытно и направление сил на параллельное выполнение 2 заданий, поручаемых КНА.

Он в поздравительной речи на военном параде, посвященном 70-летию основания КНА, подчеркнул:

«Народноармейцы должны, еще выше подняв патриотический, революционный лозунг «Берем на себя все – и защиту Родины, и строительство социализма!», упорством и созидательным духом тех, для кого не может быть невозможное, проявлять безмерный героизм на всех участках ударного труда для реализации мечты и идеала народа, всегда идти впереди в борьбе за превращение облика нашей Родины в более красивый».

В Корее есть слово «военный строитель». По-моему, профессиональным воином будет военнослужащий, если он несет действительную службу на заставе, а строителем он станет с того момента, когда по приказу будет мобилизован на стройку важного объекта страны.

На земном шаре нет такой армии, которая подняла лозунг «Берем на себя все – и защиту Родины, и строительство социализма!»

В эпоху Ким Чен Ына Корея встретила период великого процветания в строительстве, и на всех его участках закаленные и дисциплинированные военные строители, считая стройку полем боя, а ее цель боевой, ведут борьбу за счастье народа. Народ оказывает армии искреннюю помощь, что стало прекрасной атмосферой в обществе.

Говорят, в Корее важной предпосылкой при выборе жениха является то, служил ли он в армии или нет. Во всем обществе установлена атмосфера признания верности и самоотверженности воинов ради Родины в дни их военной службы. Кажется, если парень является военнослужащим и членом партии, то многие девушки хотят разделять с ним судьбу в одном окопе. Этому, наверное, позавидуют военнослужащие других стран. Считать государственные дела дороже, чем семейные, а государственные дела как личные, – это настоящий облик народа этой страны. Порученные только КНА 2 задания впредь родят больше героических легенд, что обогатит красоту жизни в питомнике великой консолидации армии и народа.

(Продолжение следует.)

Профессор Ким Ир,
108 года чучхе (2019).

Путь в тысячу *ли* есть путь любви к Родине и нации

Нелегко человеку одиночкой преодолеть путь в тысячу *ли*.

Но юный Ким Ир Сен в 13-летнем возрасте, решив спасти судьбу закабаленной Родины и нации, 22 января 14 года чучхе (1925) отправился в исторический «путь в тысячу *ли* для возрождения Родины».

И этот факт говорит, что он с детства был наделен чувством любви к Родине и нации, а пройденный им «путь в тысячу *ли* для возрождения Родины» – это революционный путь несравненного патриота.

В этом году настает 95-я годовщина с того дня, когда он отправился в «путь в тысячу *ли* для возрождения Родины».

Перед моими глазами предстает облик Ким Ир Сена, который, крепко сжав в руке одну маленькую гальку на берегу реки Амнок, с чувством печального прощания с Родиной мысленно сказал:

«Прощай, Корея, Корея! На что мне жизнь без тебя – ни на минуту! Но ради тебя иду через реку Амнок! Перейдешь – там чужая страна! Но забыть ли тебя и на чужбине? Корея! Жди меня!..»

И он тихо напевал сочиненную кем-то «Песню о реке Амнок».

Первого марта в году девятнадцатом
Я уходил за черту Амнока.
Верил, что буду с врагами сражаться там
И возвращусь с победой желанной.
...

О незабываемых, мучительно тяжелых чувствах того времени он в своих мемуарах «В водовороте века» писал:

«Напевая эту песню, думал: «Когда же я смогу снова ступить на эту землю, когда же я смогу снова вернуться в мою страну, где я вырос, где покоится прах моих предков?» При этой мысли мое детское сердце не в силах было сдержать необоримой грусти. Рисуя перед собой мрачную действительность на Родине, я твердо решил больше не возвращаться, пока Корея не станет независимой».

Поистине, в этой клятве отражались чувство его горячей любви к стране и нации и его твердая решимость как можно скорее вернуть Родину и непременно построить на ней страну народа.

Ким Ир Сен, сдержав свою клятву, данную в тот день перед Родиной и нацией, преодолел неимоверно суровый путь революции.



Как в дни на «пути в тысячу *ли* для возрождения Родины», он пылал горячей любовью к своей стране и, добившись победы на пути 20-летней кровопролитной антияпонской войны, свершил историческое дело освобождения Родины. Построив на освобожденной родной земле новую Корею, он привел к блестящим победам ожесточенную Отечественную освободительную войну, исторические дела послевоенного восстановления и строительства, строительства основ социализма и социалистической индустриализации.

Прошли десятки лет после того, как он оставил свои исторические следы на «пути в тысячу *ли* для возрождения Родины». Благодаря его энергичной революционной деятельности и руководству были спасены судьбы Родины и нации, построена служащая интересам народных масс социалистическая Корея, где все люди наслаждаются самостоятельной, достойной и плодотворной жизнью.

В скрижалях истории человечества есть много знаменитых личностей. Но наша нация еще не знает такого легендарного героя и несравненного патриота, как Ким Ир Сен, который в немногим более 10-летнем возрасте встал на стезю революции и имеет немеркнущие заслуги перед страной и народом.

Пройденный им революционный путь в тысячу *ли* должен продолжаться неизменно и сегодня, и завтра.

И все люди на нашей Родине, думая о «пути в тысячу *ли* для возрождения Родины», вписанном славной страницей в ее блестящую летопись, крепко решают под водительством Маршала Ким Чен Ына неизменно продолжать победоносный путь революции, проложенный великими вождями.

Завотделом Чвэ Хе Ён,
Историко-революционный музей в Мангендэ.

Идеи чучхе и национальное достоинство

Сегодня наша Родина, преодолевая всякие вызовы истории, отстаивает свое достоинство и энергично продвигается вперед к приумножению могущества и богатства.

Несмотря на вмешательство, обструкционистские козни и санкции со стороны внешних сил, она по-прежнему существует и более демонстрирует внушительную силу чучхейской Кореи, – вот это и есть нынешний облик нашей Родины.

Так в чем же заключается источник ее силы?

В том, что весь народ, крепко сплотившись вокруг своего лидера, с сильной духовной силой проявляет национальное достоинство в строительстве могучего социалистического государства.

Национальное достоинство – это чувство защиты чести и достоинства своей нации. Без него нельзя жить самостоятельно, защитить независимость и достоинство нации, достичь истинного процветания.

В мире есть много стран и наций, имеющих разные обстоятельства и условия, уровень и потенциал развития. Все они сохраняют национальное достоинство, но отличаются друг от друга в его защите.

Национальное достоинство – это не ниспосланное с неба чувство, и оно не появляется само собой у того, кто принадлежит к данной нации. Оно как самосознание нации позволяет ей стать хозяином своей судьбы и решать ее своими силами.

Наш народ отличается высоким чувством национального достоинства, в основе которого лежат идеи чучхе как идеи о национальной самостоятельности.

Идеи чучхе по-новому осветили то, что самостоятельность есть существенное свойство общественного человека, желающего жить и развиться самостоятельно хозяином мира и своей судьбы, и что она есть жизненно важный фактор существования человека, страны и нации. Самостоятельность – это жизненно важный фактор существования каждой страны и нации, так что народ данной страны, став хозяином их судьбы, должен решить их своими силами. Если самостоятельность есть путь к процветанию нации, то низкопоклонство и ориентация на внешние силы есть путь к гибели страны. Эта истина освещена идеями чучхе.

Наш народ, крепко вооружившись идеями чучхе, смог решительно пресечь низкопоклонство и ориентацию на внешние силы и обрести высокое национальное самосознание, национальное достоинство.

Великий вождь Ким Ир Сен, создав идеи чучхе, совершил коренной поворот в идейно-духовной жизни нашего народа, который долго находился в плену низкопоклонства и подвергался позору от гибели страны, и вырастил его народом, имеющим сильный дух национальной самостоятельности, национального достоинства.

После освобождения страны государственная казна из-за последствий колониального господства японского империализма стала пустой. В таких тяжелых условиях наш народ начал строить государство, а после войны на ее руинах с нуля приступил к восстановлению и строительству. Но наш народ с твердой волей, что он при опережении других станет сильным, а при отсталости – слабым, что надо верить только в свои силы, и с духом национального достоинства всего за 14 лет завершил историческое дело социалистической индустриализации.

Полководец Ким Чен Ир, всесторонне сформировав и систематизировав идеи чучхе, прилагал большие усилия к тому, чтобы наш народ, крепко вооружившись ими, проявлял в революции и строительстве социализма дух национальной самостоятельности. Итак, наш народ под лозунгом «Жить по-нашему!» все вопросы, встающие в деле строительства экономики, решил своими силами согласно требованиям нашей революции и реальным условиям страны.

В середине 1990-х годов ужесточились санкции и блокада со стороны враждебных сил, но он с духовной силой национального достоинства в канонаде чучхеизации заложил прочную основу построения самостоятельной национальной экономики. И графа «разрушение Кореи» в расписании враждебных сил стала графой ее процветания.

Духовная сила национального достоинства стала крепким убеждением нашего народа в ходе преодоления трудностей и испытаний и, не изменяясь и вчера, и сегодня, все укрепляется с течением времени.

Прогрессивные люди в мире с восхищением говорят, что социалистическая Корея, энергично продвигаясь вперед, повышает в мире свой имидж. И это связано с высоким национальным достоинством ее народа, которое несравнимо сильнее, чем ядерное оружие.

Все это подтверждает, что весь наш народ сохраняет идеи чучхе как свои убеждения. Он и впредь, как в прошлом, под знаменем идей чучхе прославит на весь мир честь и достоинство своей нации.

Научный сотрудник Чха Ён Сон,
Академия общественных наук.



Ускоряя производство заказного оборудования

Раквонское машиностроительное объединение как ведущая база производства разных крупных машин и заказного оборудования для областей строительства и добывающей промышленности находится в Намсиничжу города Синичжу в провинции Северный Пхёнъан.

В прошедшие годы объединение, наладив серийное производство разных видов заказного оборудования и крупногабаритных машин, в том числе экскаваторов, станков вращательного бурения и крупных воздухоразделительных блоков, внесло большой вклад в форсирование социалистического строительства и оснащение народного хозяйства современной техникой.

Сейчас в нем, поддерживая новую стратегическую линию ТПК, форсируют производство оборудования, разных запчастей и кооперативной продукции для важных объектов в стране.

Начальство объединения направляет большие силы на то, чтобы во всех единицах, тщательно ведя организацию труда и технический надзор, каждый день выполняли возложенные на них задачи для своевременного производства разных видов оборудования и запчастей.

Во всех цехах объединения, включая редукторный цех, цех обычных машин и цех крупного машиностроения, широко развертывают движение «Догнать и перегнать, учиться у передовиков!», движение «За обмен опытом» и раздувают мощное пламя коллективного соревнования.

С такой страстью в чугунолитейном цехе имени Син Пхо Хян – предшествующем процессе производства, исполняя твердую волю предыдущих поколений, обещавших взять на себя восстановление и строительство после войны, с революционным духом опоры на собственные силы за несколько дней выпустили стандартные заготовки для строек важных объектов.

В объединении, организуя соревнование мастеров в резательной работе, максимально повышают качество продукции.

Старший нарядчик производственного отделения Ом Ён Чжин сказал: «Данное соревнование привлекает к себе внимание начальства и рабочих объединения. Значительно повысился уровень точности обработки продукции, чем в прошлое время. К тому же интерес станочников к своему и последующему процессу производства создает в цехах атмосферу взаимодействия».

Сверлильщик Хван Ён Су цеха гидравлических устройств, сверлильщик О Ён Гор молодежного цеха и другие станочники, изготовив эффективные приспособления к станкам, улучшили их работу.

В объединении решают много научно-технических вопросов для активизации производства экскаваторов и заказного оборудования.

Главный инженер и ИТР объединения с необычной готовностью опередить всех в мире, форсируя работу по превышению современных рубежей науки и техники, внедрили в работу десятки технических новшеств с целью производства долгосрочных и высококачественных запчастей заказного оборудования.

Итак, все рабочие объединения, поддерживая решение партии, призвавшей сосредоточить все силы на строительстве социалистической экономики, поднялись на генеральное шествие. И их самоотверженные усилия беспрестанно повышают успехи в производстве разных видов заказного оборудования.

Ён Ок.
Фото Им Чон Гука.

Для повышения точности машины.



Монтаж погрузчика.



Посылают машины на стройки.



Энтузиазм персонала фабрики

Кусонская текстильная фабрика построена в 1951 году во время Отечественной освободительной войны.

И в тяжелых условиях войны на ней, преодолевая все трудности, успешно производили ткани. Впоследствии она стала головной фабрикой, играя большую роль в деле создания и укрепления базы текстильной промышленности нашей страны и производства разных тканей.

В итоге неоднократного обновления оборудования и роста производственных мощностей укреплена материально-техническая основа фабрики. И она стала крупной базой текстильной промышленности, а сегодня наследует свои гордые традиции.

В последние годы на ней, несмотря на нехватку во всем, с верой в собственные силы стараются производить больше тканей, чем в прошлый период. Начальство фабрики, разработав новую стратегию хозяйствования согласно реальным условиям, на основе науки и техники обращают большие силы на повышение энтузиазма производителей-масс, реализацию чучхеизации сырья и модернизацию оборудования. ИТР и рабочие, решив применять отечественное сырье и преобразовать по нашему образцу оборудование, осуществили чучхеизацию импортировавшихся в прошлом сырья и материалов, модернизацию и быстроходность кардочесальной, ленточной и других машин.



На фабрике, синхронно форсируя работу по повышению производственных мощностей и модернизации красильного процесса, расширяют производство разновидной и разноцветной продукции.

Фабрика каждый год перевыполняет народнохозяйственный план. В прошлом году ткачиха Юн Ок в ткацком цехе № 1, мотальщицы Ли Ок Чжу и Ким Хян в мотальном цехе, прядильщицы Ким Ын Хи и Ан Хэ Ён в прядильном цехе № 2, крутильщица Ким Гён Сун и мотальщица Син Чон Сим в подготовительном цехе № 1 и др. досрочно перевыполнили народнохозяйственный план на 3 или 4 года. А число новаторов производства растет с каждым годом.

Это говорит, что на фабрике и сегодня царит трудовой энтузиазм рабочих предыдущего поколения, которые в горниле Отечественной освободительной войны обеспечили производство военного времени.

Кан Гён Су.

Фото Ким Ён Хо.



Эстафета передается из поколения в поколение



(Беседа нашей корреспондентки с начальником Управления ударного трудового отряда «28 августа» Ли Гым Чхором)

Корр.: Подступает день основания Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи, и многие люди посылают горячий привет его членам, с энтузиазмом проявляющим все свои знания и силы на трудных участках строительства могучего социалистического государства.

Ли Гым Чхор: Да, верно!

Я тоже как молодежный работник, ежегодно получая поздравления от многих людей, погружаюсь в раздумье.

На нашей Родине молодежь является ее душевной опорой, незыблемой опорной точкой.

Это немыслимо в отрыве от великой истории отдачи приоритета молодежи и ее славных традиций.

Ким Ир Сен с первых же дней революционной деятельности молодежную проблему считал важным вопросом, связанным с успехом или поражением революции, с судьбой нации. Он осветил самобытные идеи и теорию о чучхейском движении молодежи, претворил их в революционной практике и вырастил молодежь мощным авангардным отрядом, надежным резервом корейской революции.

Ким Чен Ир, выдвинув лозунг «Любите молодежь!», опубликовал много классических трудов и ясно осветил путь к развитию движения корейской молодежи.

Под испытанным руководством великих вождей корейская молодежь, преодолев все трудности и испытания, выросла достойным молодежным авангардом, разделяющим свою судьбу с Родиной и обладающим благородными идейно-духовными качествами.

Сегодня под руководством высшего лидера Ким Чен Ына движение корейской молодежи встречает период своего полного расцвета.

Предложив Кимирсенский Социалистический Союз Молодежи переименовать в Кимирсенско-кимченирский Союз Молодежи, он отметил, что отдача приоритета молодежи – это постоянный курс, вечная стратегическая линия Трудовой партии Кореи *(ТПК)*.

Маршал, осветив новую истину, что укрепление молодежного движения крепко связано с укреплением партии и государства, углубил и развил идеи отдачи приоритета молодежи. Итак, он направлял всех молодых людей на то, чтобы они выполняли миссию резерва ТПК, самого жизнедеятельного отряда в обществе.

Корр.: По-моему, в окружении заботы и доверия партии и вождей молодые корейцы стали героями времени, учеными, новаторами труда и, оставляя заметные следы в своей кипучей жизни, построили повсюду в стране монументальные творения, представляющие эпоху.

Ли Гым Чхор: Да, молодые корейцы, совершив трудовые подвиги в дни государственного строительства, оставили свои гордые следы и во время послевоенного восстановления и строительства. Они добровольно поехали на прокладку железнодорожной линии Хэчжу – Хасон, имевшей большое значение в выполнении первой пятилетки. Они всего за 70 дней завершили это грандиозное дело, на что требовалось, говорят, несколько лет, и создали новый пример в движении за коллективное новаторство.

И в годы строительства социализма, как в 1960-е годы, могучие шаги и бодрые песни молодых корейцев, переполненных чувством патриотической верности, позволили создать в разных местах много монументальных творений для вечного процветания страны, в том числе Кангескую молодежную ГЭС.

Всем сердцем восприняв лозунг партии «Молодежь зовут моря, шахты и леса!», добровольно поехали на шахты, рудники, стройки баз легкой, рыбной, электроэнергетической промышленности, металлургическую и сталелитейную области и другие трудные места, и там форсировали дело строительства социализма.

Корр.: Сегодня эстафету такого духовного настроя предыдущих поколений молодежи приняли новые поколения. Не так ли это?

Ли Гым Чхор: Да, так.

В последнее время, когда государство спланировало соорудить крупную ГЭС в северной внутренней местности, молодые люди наперебой приехали в безлюдную горную глухомань и совершали трудовые подвиги на стройке Пэктусанской молодежной ГЭС «Сонгун» *(название в то время)*. В начале ее строительства я был начальником Пэктусанского ударного трудового отряда «Сонгун» *(тогдашнее название)* и воочию увидел силу, отвагу и дерзновение молодежи.

Разумеется, трудно было соорудить плотину и проложить водопроводный туннель, но я и поныне не могу забыть транспортировку крупного генератора для ввода досрочно в строй ГЭС №1.

Молодые ударники закоченели от декабрьской стужи, но, думая, прежде всего, о генераторе, шаг за шагом продвигались вперед, откалывая лед; став как бы колодой, своими телами тормозили скользящий вниз тягач.

Пэктусанская ГЭС героической молодежи была построена в результате такого самоотверженного духа всех ударников.

В 104 году чучхе (2015) Ким Чен Ын, посетив ее перед вводом в строй, высоко оценил молодцами всех ударников, создавших легенду о героической молодежи.

Многие молодые люди, без исключения, желают в годы бесценной молодости стать героями, создав удивляющие весь мир чудеса.

Благодаря такой прекрасной молодежи, унаследовавшей дух борьбы предыдущих поколений, наша Родина будет более крепнуть и процветать, совершая резкий взлет и скачок.

Корр.: Благодарю за содержательную беседу. □

Директор пользуется уважением людей



Почему СМИ часто сообщают об их деяниях, почему их зачастую приглашают на поздравительные собрания, как они могут занимать всегда первое место?!

Я нашла ответ на эти вопросы на Пхеньянской шелкомотальной фабрике имени Ким Чен Сук, широко известной сегодня в стране образцовой фабрикой и типичной единицей в эпоху Маллима.

Так в чем же секрет ее успехов?

Начальство, ИТР и рабочие фабрики как один говорят, что в отрыве от самоотверженных усилий ее директора Ким Мён Хвана немыслимы все перемены на ней.

Ким Мён Хван более 20 лет тому назад был назначен директором этой фабрики. Он с душевной болью осмотрел фабрику и понял, что она отражает реалии страны, где пришлось вести Трудный поход из-за враждебных сил, норовящих изолировать и удушить КНДР, и повторявшихся несколько лет подряд серьезных стихийных бедствий.

Он задумался, с чего же и как начать, а выхода не нашел, но с ходом времени укрепил решимость непременно одолеть все трудности.

Ким Мён Хван направил первостепенное внимание на ремонт поврежденных машин и обеспечение производства, а после основания строительного цеха принял меры для построения фабричных яслей и детсада, чтобы стабилизировать жизнь работниц, которые составляли большинство персонала фабрики.

С накоплением средств он направил большие силы на ускорение модернизации оборудования и благоустройство территории фабрики. Итак, на ней построили рыбоводческую ферму, а на том месте, где стоял старый склад, – Дом культуры.

Облик меняющейся по-новому фабрики придал ее рабочим уверенность, и они повысили производительность в несколько раз больше, чем в прежний период. Красные стрелки наперебой поднимались на доске показателей соревнования между цехами.

Однажды более 10 лет назад обрадовалась вся фабрика, впервые за несколько лет перевыполнив народнохозяйственный план.

Но на душе директора было тяжело, ибо терялось немало пара тогда от слишком большого диаметра трубы паропровода, тянувшегося несколько километров до фабрики – последнего пункта снабжения.



Поставив цель коренного пересоздания паропроводной системы, Ким Мён Хван на совещании начальства фабрики сказал:

«В имеющихся условиях фабрики для решительного повышения ее производительной мощности надлежит обязательно решить вопрос обеспечения пара. Только лишь тогда можно получить реальную экономическую вы-



► году и на производстве».

И на фабрике одновременно начали прокладку специального паропровода и строительство жилых домов. Директор, проявляя практическую способность, преодолевал встречающиеся трудности и за 2 с половиной года завершил начатое дело.

Фабрика, ежемесячно экономя тысячи тонн пара по сравнению с прежним периодом, давала большую пользу государству.

Директора фабрики уважают и поддерживают все ее рабочие.

– Наш директор, – говорят они, – весьма способный практик. Он окончил Пхеньянский институт легкой промышленности имени Хан Док Су, но имеет глубокие знания о строительстве и точен в экономическом расчете.

Ким Мён Хван на практике производства написал и защитил диссертацию на соискание ученой степени доктора экономических наук.

ИТР фабрики сказали, что при создании нового процесса производства одеял он сделал так много чертежей для технического обсуждения и расчета необходимых финансов, рабочих сил, оборудования и материалов, что из них можно переплести толстую книгу.

Оптимальный контроль над средствами, рабочими силами, материалами и другими хозяйственными делами был стилем его работы.

Установив на конвейере датчик автоматического входа в емкости шелковичных коконов, на фабрике обработали их в году на тысячи тонн больше, чем в прошлые годы, одновременно отыскали немало площади для производственных мест. Кроме того, значительно повысили качество и процент выхода шелковины путем изготовления контейнерного холодильника для выпуска шелковины из живых шелковичных коконов. И все это крепко связано с эрудицией и творческой способностью директора фабрики Ким Мён Хвана.

Несмотря на большую занятость своими делами, он поступил на факультет дистанционного обучения Политехнического университета имени Ким Чака и принял меры, чтобы рабочие фабрики занимались без отрыва от производства.

Итак, фабрика стала считаться во всей стране образцовой единицей эпохи, где ежегодно перевыполняют народнохозяйственный план.

Ким Мён Хван стал депутатом Верховного Народного Собрания, Героем Труда и заслуженным работником центрального масштаба с духом социалистического патриотизма.

Он и ныне стоит в авангарде людей, созидающих эпоху Маллима.

Ён Ок.
Фото Ким Сон Чхора.

Приумножая богатство страны

На нашей Родине многие люди на далеком тернистом пути приумножают богатство страны. К ним относятся и члены Канвонского провинциального отряда геологоразведки и съемки при Геологоразведочном управлении в провинции Канвон, которые изыскивают подземные ресурсы на благо страны и народа.

В последние годы они, ведя перспективную разведку разных мест провинции, нашли много ареалов богатых рудных месторождений.

Однако их путь к успехам был не легок.

Хан Сын Бок и другие геологоразведчики отряда с геологоразведочными аппаратами на спине побывали в труднодоступных крутых горах и глубоких ущельях. Осознав, что из-за неточной геологоразведки можно потерять много материалов, финансов и рабочих сил государства, они составили топографические карты, на которых точно отметили рельеф и особенности данной местности.

На основе этого члены отряда за несколько месяцев побывали в разных горах провинции и углубили обследования для определения месторождений и залежей рудных массивов. Особенно, Ли Чхоль Хо, Ким Ин Гван, Чо Юн Хо и Хон Чун Тэк через геологические исследования земной поверхности и разведочные работы, выяснили особенности распространения, масштаб и качество разных рудных месторождений, а после определения их геологической структуры обнаружили их богатые залежи.

Пак Чхан Бок и другие геофизики, применив передовые методы разведки, нашли в разных местностях высококачественные рудные массивы.

Начальник отряда Но Чон Сик сказал:

– Геологоразведочная работа, связанная с делом приумножения богатства страны, сопровождается борьбой с природой. И ее успехов нельзя ожидать в отрыве от чистой совести и высокой ответственности каждого геологоразведчика.

Все члены отряда с сознанием дозорного в промышленности думают, что для покорения природы и форсирования экономического строительства нужно ставить во главу угла геологоразведочную работу, а им надлежит стоять в авангарде этого дела.

Хотя их успехи не сразу заметны и приносят пользу, но они с чистой совестью отдают всего себя трудным геологическим обследованиям низких и высоких гор.

Благодаря их самоотверженным усилиям природные ресурсы, залегавшие в глубоких недрах земли, становятся ценным богатством для строительства могучей и богатой страны, для счастья народа.

Пён Чин Хёк.
Фото Ким Ён Хо.



И сегодня поднимаются в горы.

В поисках новых полезных ископаемых.



Определяют запасы минералов в недрах томографией с удельным сопротивлением.



Став как бы «подпорками» учащихся

В Тонъанской начальной школе Чунского района добились многих успехов, чем можно им и погордиться.

Учащиеся школы доставили радость Маршалу Ким Чен Ыну, составив разные сборники песен и сочинений, включая сборник песен «Наилучшая». В прошлом году десятки ее выпускников поступили в школы высшей ступени, включая Пхеньянскую среднюю школу № 1, а футболисты школьного кружка на общереспубликанском соревновании по футболу между начальными школами заняли первое место.



Урок наблюдения за природой.

За отменными учениками всегда стоят прекрасные педагоги.

В школе стараются обучать учеников по-новому, живо согласно особенностям их возраста, когда у них начинается развитие умственных способностей и ростков таланта.

Все свободные места в школе обустроены оригинально, чтобы они стимулировали учебу учащихся. На обеих стенах в коридоре согласно детской психологии вывешены разные учебные материалы с элементарными знаниями о математике, естествознании, родном языке, музыке и др., включая «Интересный мир математики» и «Чтобы говорить всегда понятливо». В многофункциональном холле установлен дисплей для воспроизведения виртуальных трехмерных изображений, что помогает учащимся приобрести широкие знания о всех местах, где им хочется побывать.

В лингафонном кабинете.



В школе, связавшись с компьютерной сетью Пхеньянского учительского института, обустроили все классы в многофункциональные. В ней планомерно проводят дискуссии по вопросам учебных материалов, обмен опытом, посещение урока и другие дела, чтобы все педагоги непрерывно создавали новые методы обучения.

Учительница Ким Сон Сим на уроках часто задает вопросы ученикам, чтобы они развивали способность точного мышления, а учительница Ли Ми Хва, используя психологию разных в возрасте, характере и вкусе учащихся, привила им умение сосредоточивать внимание. И другие педагоги, чтобы повысить успеваемость учащихся в целом, помогают им свободно задавать вопросы на уроках, выдвигая новые, разные методы решения одной задачи.

Они внедрили метод обучения с помощью дающей живое понятие мультимедиа, метод решения математических задач через разные игры и другие новые методы преподавания, изготовили десятки видов новых лабораторных приборов и наглядных пособий, что способствует ежедневному повышению успеваемости учеников.



В кабинете информатики.

В школе, часто проводя разные конкурсы, смотр талантов и спортивные игры, отыскивают учащихся с необычайным талантом и применяют разные методы их обучения. Разные методы преподавателей в обучении учащихся служат «подпорками» в деле воспитания их способными кадрами нашей страны.

Директор школы, народная учительница Хан Ён Ок сказала:

«В стране постоянно обращают первостепенное внимание на дело обучения грядущих поколений. Мы и впредь будем как бы «крепкими подпорками» в учебно-воспитательной работе учащихся».

Хон Чон Хёк.

Фото Ким Ён Хо

В танцевальном кружке.



Способ существования ТПК

Мнение народа – это воля неба, и в мире нет ничего дороже, чем общественное мнение. И не зря говорят, что потеря имущества – это небольшая беда, потеря друга – большая, а настроения народа есть утрата всей жизни.

Если партия, дорожа народом, преданно служит его интересам, то революция продвигается вперед, и страна процветает. А если партия, владычествуя над народом, ущемляет его интересы, то она будет отвергнута народом и прекратит свое существование.

Любить народ, служить его интересам и образовать с ним единое целое – это, можно сказать, природа и основная черта Трудовой партии Кореи *(ТПК)* как народной партии.

ТПК на первое место ставит всегда требования и интересы народа, соответственно им решает все вопросы и ответственно заботится о его жизни, считая это своим неизменным принципом.

Точно познав настроение людей, она получает у них абсолютную поддержку, поскольку направляет все дела на полное обеспечение и верное служение их интересам.

С первого же дня своего основания до сих пор ТПК в течение 75 лет выдвинула много курсов и линий на обеспечение счастья народа, уделяла большое внимание реализации бесплатного лечения и бесплатного обучения и других народных мероприятий.

Это немыслимо в отрыве от усилий ТПК, самоотверженно служащей интересам народа, считая его небом, и ее подхода к народу.

В 101 году чучхе (2012) весь мир сосредоточил свое внимание на КНДР, чтобы узнать линию политики ТПК после окончания величайшего национального траура.

А она и в море кровавых слез, проводя политику любви к народу, ставила на первое место и возводила в абсолют интересы и удобства народа, отчего запечатлелась обликом родной матери в душе людей, восхищая мир своим самоотверженным служением их интересам.

Если партия направляет всю работу на реализацию грез и идеалов народа, то она, можно сказать, ведет для него настоящую политику.

ТПК непрестанно вела политику любви и самоотверженного служения народу, одолевшему все испытания на далеком пути революции, чтобы ему больше не приходилось затягивать на себе пояс.

Твердая воля и девиз ТПК – это получить хорошую оценку народа при построении архитектурного сооружения и выпуске продукции, не довольствуясь успехами, достигнутыми в делах на его благо.

Ее горячую любовь к народу и твердую решимость вырастить и цветы на камне на его благо передают улица Рёмён, Народная парковая зона «Рынра», Масикрёнский горнолыжный комплекс, Сондовонский международный детсоюзовский лагерь, все монументальные сооружения и другие производственные базы, непосредственно связанные с жизнью людей.

В скрижалях мировой истории социалистического движения было немало партий, которые в спокойные дни часто упоминали о «народе», но в суровых испытаниях обманули его доверие. Настоящий облик партии, с чувством высокой ответственности ведущей борьбу за судьбу и будущее народа, отражается в тяжелой обстановке.

В новом столетии чучхе корейская революция преодолела невиданные в истории невзгоды.

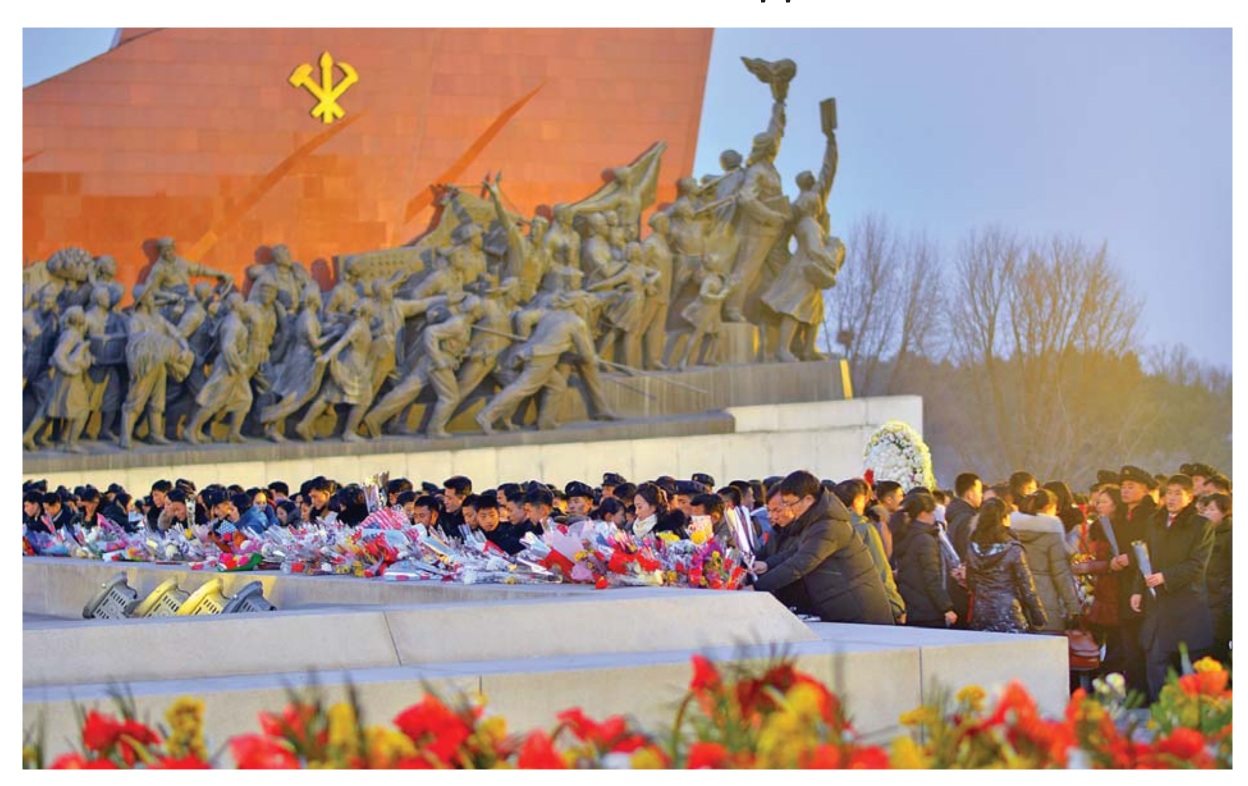
Своего апогея достигли попытки враждебных сил для изоляции и удушения КНДР, но ТПК, считая важнейшим вопросом улучшение благосостояния народа, направила большое внимание на дальнейшее проведение разных мероприятий в его интересах. Она приняла меры для восстановления пострадавших от наводнения северных районов провинции Северный Хамгён, а в прошлом году – чрезвычайные меры для предотвращения ущерба от стихийного бедствия и ликвидации последствий от тайфуна. Все это ясно показывает характер ТПК, которая идею «Народные массы – превыше всего» воплотила первейшей жизненной необходимостью.

Самоотверженное служение народным массам – это способ существования и революционная атмосфера ТПК. В лозунге «Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!» отражается твердая воля нашей партии, которая стремится к тому, чтобы в ней целиком царил дух любви и доверия к народу. Все работники форсируют свои дела с целью реализации требований и интересов людей, а критерием итогов и оценки их работы служит то, насколько они сделали хорошие дела на благо народа.

Великое дело ТПК, которая верит и опирается на народ, наряду с ним всегда будет торжествовать.

Собкор.

Радостная встреча Нового года



На нашей Родине, с гордостью проводив прошлый год, с отрадой встретили новый, полный надежд 109 год чучхе (2020).

В первое утро Нового года лидер страны послал добрые пожелания каждой семье, что придало всем людям новые надежды и счастье.

Утром в новогодний праздник все люди на нашей Родине посещают, прежде всего, Высшую Святыню чучхе – Кымсусанский Дворец Солнца, где великие вожди Ким Ир Сен и Ким Чен Ир находятся в прижизненном виде, их бронзовые статуи на возвышенности Мансу, бронзовые статуи и портреты с их солнечной улыбкой в разных местах страны. Они с благоговением отдают им дань глубокого уважения, и это стало моральным долгом и неизменным чувством нашего народа, которому в поколениях посчастливилось обрести великих вождей.

Своеобразные национальные обычаи корейцев возвышают атмосферу праздника. В новогоднее утро люди делают поклон родителям и старшим, поздравляя их с Новым годом, обмениваются поздравлениями с родственниками, друзьями и соседями. Затем они весело проводят время, кушая традиционные новогодние блюда.

В театрах страны идут праздничные концерты известных художественных трупп и новогодние выступления школьников и детей. А на Площади имени Ким Ир Сена и в садово-парковых зонах столицы



Встреча новогодья в семье педагогов-супругов

Новый год приносит радость всем семьям, а особенно радует ту семью, где бережно сохраняют воспоминания о минувшем годе.

В новогоднее утро необычайна радость и у педагогов, которые благодаря вниманию Маршала Ким Чен Ына участвовали в XIV Общереспубликанском слете педагогов в сентябре прошлого года.

Желая показать в журнале «Кымсугансан» их счастливую жизнь, я посетил семью профессоров-супругов в квартире № 1 на 6-м этаже во 2-м подъезде 6-й соседской группы жильцов «инминбан» в квартале Мирэ Пхёнчхонского района.

Я был знаком с главой семьи Чан И Чжуном, ибо мы уже встречались на стройке Танчхонской ГЭС.

«С Новым годом!», – поздравил я его.

«С праздником, желаю вам счастья!», – ответил он.

Радушные хозяева этой семьи встретили меня приветливо.



В гостиной пела песни и танцевала их миленькая внучка, что возвышало праздничную атмосферу счастливой семьи. А на кухне хлопотала сноха, приготавливая вкусные новогодние блюда. И все это невольно приподняло у меня настроение.

Хозяйка Ким Хе Вон сказала:

«После переселения на новую квартиру мы уже 5-й раз встречаем Новый год. Кажется, что только вчера мы справили новоселье, но прошло уже 4 года. Мы педагогами выполняли лишь свой долг, но государство выдало нам золотые подушки для сиденья. Мы и минувший год провели, как во сне. В прошлом году мы с мужем участвовали в XIV Общереспубликанском слете педагогов, а там нам выпало счастье сфотографироваться на память с Маршалом Ким Чен Ыном».

Слушая ее, я увидел на одной стене много таких фотографий.

«При просмотре этих фотоснимков, – сказал Чан И Чжун, – я испытываю благодарность за теплую заботу и доверие Родины, вырастившей нас педагогами и профессорами».

От воспоминаний о прошедших днях своей жизни на его лице царила светлая улыбка.

Чан И Чжун более 40 лет тому назад, окончив Политехнический университет имени Ким Чака, стал работать преподавателем на факультете разведки природных ресурсов в родном вузе. А Ким Хе Вон по окончании Пхеньянского института иностранных языков стала там преподавать на отделении иностранных языков.

Сблизившись от своих идеалов, надежд и работы педагогами, они после свадьбы отдавали все силы делу обучения грядущих поколений.

И в дни Трудного похода они вместе преодолевали жизненные испытания и, помогая взаимно, не бросили работу в родных вузах.

Чан И Чжун, взяв на себя исследовательскую задачу по оценке структуры и стабильности плотин ГЭС, с 1998 года до сих пор играл главную роль в решении научно-технических проблем в сооружении плотин разных ГЭС, в том числе Анбёнской молодежной ГЭС, Самсуской ГЭС, Хичхонской ГЭС и Вонсанской ГЭС «Армия и народ».

Ким Хе Вон не только составила разные учебники, пособия и словари для повышения успеваемости студентов, но и вырастила десятки докторов и кандидатов наук.

За чистосердечность и успехи в педагогической работе они оба участвовали в разных государственных слетах, стали профессорами и докторами наук. Стало быть, они старались оправдать доверие Родины, проявляющей к ним глубокое внимание и заботу.

У Чан И Чжуна от воспоминаний повлажнели глаза, и он с волнением сказал детям:

«Надо обязательно оправдать заботу. Я желаю, чтобы и в этом году вы добились больше успехов в делах ради приумножения богатства и могущества страны».

Это было не просто желанием главы одной семьи, а девизом жизни профессоров-супругов, отдавших всю жизнь работе педагогами.

После коротких сигналов дверного звонка в квартиру вошли студенты и студентки с букетами цветов и поздравили:

«С Новым годом, уважаемые профессора! Желаем вам и в этом году крепкого здоровья и больших успехов в педагогической работе!»

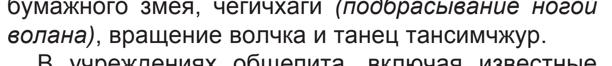
На лицах профессоров-супругов отразилась гордость педагогами.

И я снял их в этот момент, чтобы запечатлеть счастливую семью, патриотические чувства и твердую решимость старых педагогов, готовых отдать всю свою жизнь делу обучения грядущих поколений.

Хон Чон Хёк.
Фото Ким Сон Чхора.



учащиеся и дети в праздничной атмосфере проводят разные национальные игры, в том числе запуск



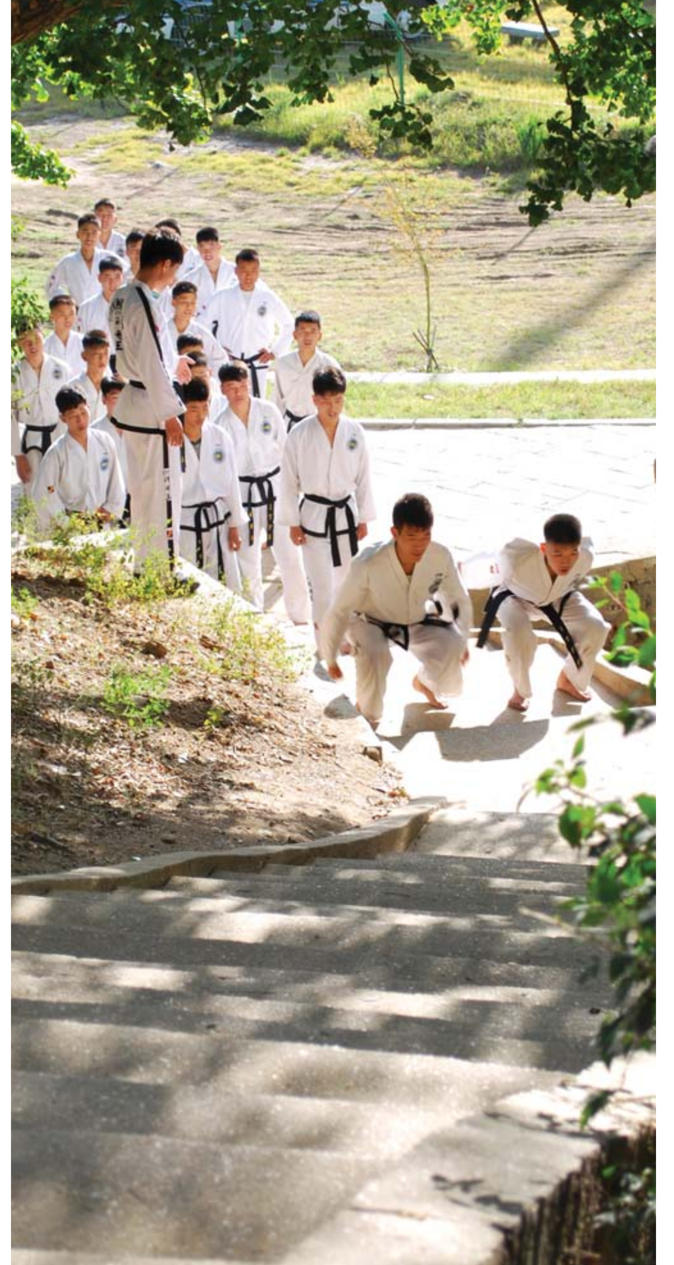
бумажного змея, чегичхаги *(подбрасывание ногой волана)*, вращение волчка и танец тансимчжур.

В учреждениях общепита, включая известные рестораны «Окрю» и «Чхонрю» в Пхеньяне, приготавливают новогодние национальные блюда. А в городках аттракционов Народной парковой зоны «Рынра», Кэсонского молодежного парка и других местах культурного отдыха непрерывно раздается радостный смех людей.

Повсюду в стране царит радость людей, встретивших Новый год.

И все это отражает счастье нашего народа, образовавшего одну большую дружную семью во главе с великим лидером, и гордость корейской нации. Вот почему Новый год приносит всем корейцам большую радость и новые надежды.

Ким Сон Гён.
Фото Ким Пхёна.



Золотые призеры и их тренеры

На XXI Чемпионате мира по тхэквондо, прошедшем в Болгарии в августе прошлого года, наши тхэквондоисты и тхэквондоистки, завоевав первое место в общем зачете, прославили честь Родины.

Среди них находятся мастера Спортивного общества по тхэквондо в городе Нампхо – лауреатка Кимирсенской молодежной премии почета, народная спортсменка Хам Су Гён и спортсмен Хан Иль Мён.

Хам Су Гён, с 14 лет начав заниматься тхэквондо, не раз завоевала золотую медаль на международных соревнованиях, в том числе на Х детско-юношеском чемпионате мира по тхэквондо.

На нынешнем чемпионате она в личной тхыль *(система)* первого разряда заняла первое место и, проявив высокое мастерство в коллективных тхыль и матсоги *(схватка)*, внесла вклад в победу своей команды. Победив всех соперниц в личной матсоги в весовой категории до 72 кг среди взрослых женщин, она завоевала золотую медаль.

Обладая необычайной физической подготовкой, большой силой и богатым опытом, она активно применяла разные приемы на всех поединках. Особенно, она в финале, атаковав упорно защищающую соперницу, нанесла ей удар ногой с поворотом на 360° и серию ударов кулаком в скачке, что вызвало у зрителей бурные овации.

И Хан Иль Мён, хотя не имел опыта участия в международных соревнованиях, полностью проявил свое мастерство в личной матсоги в весовой категории до 51 кг среди юниоров чемпионата. Применяя свой коронный прием – удар кулаком в прыжке, он победил всех соперников в отборочных поединках, полуфинале и финале.

Таким образом, на этом чемпионате Хам Су Гён и Хан Иль Мён завоевали 6 золотых медалей.

Все достижения спортсменов Спортивного общества по тхэквондо в городе Нампхо на внутренних и международных соревнованиях связаны с высокой квалификацией его тренеров. В обществе имеется много способных работников и тренеров.



Мун Чон Сок *(третий слева)* **и тренеры разрабатывают тактику игры на соревнованиях.**

Председатель общества Мун Чон Сок 20 лет работал руководителем тхэквондо в Хангуской полной средней школе Хангуского района в городе Нампхо. Он вырастил много спортсменов с отменной физической и технической подготовкой, которые завоевали более 800 золотых медалей на внутренних соревнованиях, а 23 – на международных. Он постоянно думал, что наша страна должна всегда завоевывать первенство на соревнованиях по тхэквондо – последовательному боевому искусству корейской нации, что и его ученики должны занимать на них первые места.

Мун Чон Сок проявлял высокую требовательность к тренерам, чтобы они наукоемко вели тренировки спортсменов согласно их телосложению, обязательно выполняли тренировочный план.

Особенно, была чрезмерно высокой интенсивность тренировок Хам Су Гён и Хан Иль Мёна. Но главный тренер Хо Ён Чжу и тренер Пак Гён Хёк непременно выполняли ежедневный план их тренировок.

Все тренеры уделяли большое внимание тому, чтобы все спортсмены, своей твердой волей осиливая предел физических нагрузок, осознавали, что это связано с прославлением чести страны. Тренеры также энергично помогали спортсменам овладевать и применять коронные приемы на соревнованиях.

Тронутые искренней самоотверженностью и родительской заботой тренеров, они энергично шлифовали свое мастерство на тренировках, осознав, что, чем больше пота прольется на тренировках, тем скорее приблизится день победы над соперниками, а далее – час поднятия Государственного флага КНДР на международных соревнованиях.

Они и на далеком болгарском стадионе, видя в этом флаге своих тренеров и земляков, максимально проявляли свое мастерство и золотыми медалями прославляли честь Родины.

Как за прекрасным учеником стоит лучший учитель, так и за ними находятся Мун Чон Сок, Хо Ён Чжу, Пак Гён Хёк и другие способные тренеры.

В результате самоотверженных усилий тренеров и спортсменов, всегда живущих в душе с Государственным флагом КНДР, они и на международных соревнованиях, занимая первое место, прославляют честь родины тхэквондо.

Кан Гён Су.
Фото Ким Ён Хо





Хам Су Гён *(слева)* **и Хан Иль Мён** *(справа)* **во время интенсивной тренировки.**







Прилагает усилия к работе над фарфором.

Обогащая сокровищницу национальной культуры

В Творческом объединении «Мансудэ» есть Творческая группа изготовления фарфора, создающая фарфоровые изделия прикладного искусства, включая корёский голубой фарфор – гордость Кореи.

И в прошлом году ее посетили многие интуристы.

Непрерывно фотографируя и показывая большой палец перед заслуженным деятелем искусств Им Гён Иком, модифицирующим руками корёский голубой фарфор в мастерской, они говорили: «Восхитительно! Видел много корейского фарфора, но впервые воочию вижу ход их ручного изготовления. Да, у него-то руки золотые», «Корейский фарфор отличается не только долгой историей, но и наивысшей художественностью».

Такая похвала, вызывающая национальную гордость и достоинство, повышает патриотический энтузиазм творцов этой группы.

В группе прилагали большие усилия к прославлению, развитию и обогащению культурных ценностей, созданных нашими предками в ходе долгой истории.

Как старые известные, так и молодые многообещающие мастера, в том числе Пак Гён Сур, Ким Ён Мин, Ким Гван Су и Ким Бок Сир, отдают всю свою страсть изготовлению фарфора.

Похвальный отзыв иностранцев.



А заслуженный деятель искусств У Чхоль Рён и его сестра, заслуженный деятель искусств Им Гён Ик, его братья и сестра как дети лауреатов Кимирсенской премии, народных деятелей искусств У Чхи Сона и Им Са Чжуна, бывших знаменитыми внутри и вне страны, продолжают запечатлевать дух и мудрость корейской нации в фарфоровых изделиях прикладного искусства.

Творческие работники делают много этюдов на местах и глубоко изучают материалы, чтобы, сохраняя национальные черты, улучшить формы, цвета и узоры на современный вкус.

Часто проводя смотры творческого мастерства и рецензии на произведения, они стремятся к разработке новых творческих приемов.

В ходе этого они создали эскизы новых видов чайной и кофейной чашек, вазы с фотолитографией.

Творческий работник Сон Док Су на основе современных достижений науки и техники внес рацпредложение для повышения качества плиток, ваз, стаканов и других керамических изделий с фотолитографией, не изменяющейся от любых внешних факторов.

В группе, разрабатывая и внедряя новые сырьевые материалы для изготовления белого фарфора, создают новые процессы изготовления разных видов фарфоровых изделий, которые соответствуют идейно-эмоциональному настрою и вкусу нашего народа.

Чайные и кофейные чашки с изображением национального цветка и национальной птицы Кореи, вазы с фотографиями семей или личностей и все другие красивые фарфоровые изделия прикладного искусства пользуются хорошей репутацией среди людей.

На прошлых международных выставках фарфоровых изделий при участии сотен организаций из разных стран и регионов мира созданный в этой группе фарфор получил золотые и первые премии. Среди них – «Голубая фарфоровая ваза с инкрустацией узора синего дракона», «Голубая фарфоровая ваза с вырезкой узора облаков и журавлей», «Голубая фарфоровая ваза с инкрустацией узоров символов долголетия», «Голубая фарфоровая ваза с инкрустированным узором камышей и диких гусей и врезанным украшением» и др.

В результате, эта Творческая группа изготовления фарфора стала известной еще шире, а ее фарфоровые изделия сегодня популярны в быту нашего народа.

Ее шеф Ким Гён Соб сказал:

«Мы будем создавать больше культурных ценностей и тем самым обогащать сокровищницу национальной культуры».

Ким Сон Чхор.
Фото автора.

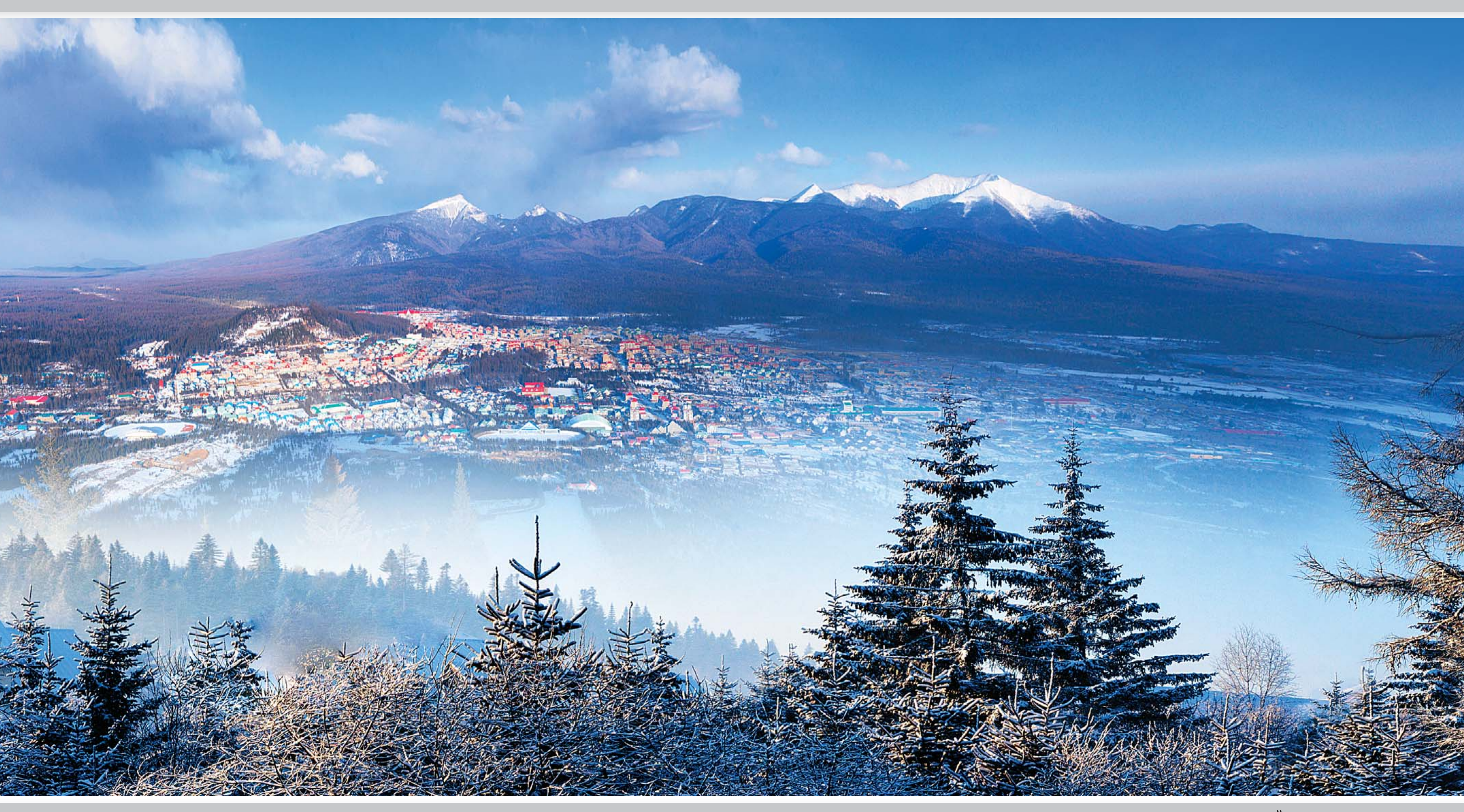


Создают эскизы фарфора.



Фарфор с фотолитографией.

Обмен мнениями о фарфоровых изделиях.



Утро в городе Самчжиёне у подножия горы Пэкту.

Фото Ким Ён Нама.



Жизненный путь старого ученого

При встрече со мной 86-летний Ли Рён Ам сказал: «Думаю, что каждый человек должен с чистой совестью проявлять свой талант, чтобы оставить что-нибудь на благо своей нации. А это особенно важно для меня, поскольку я после репатриации из Японии наслаждался бесконечным счастьем на Родине».

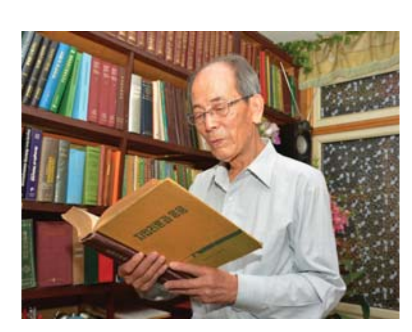
Он работает научным сотрудником НИИ угледобычи Института каменного угля при Министерстве угольной промышленности.

Говоря, что человек в течение всей жизни способен работать всего лет 50, он сожалел, что не может оправдать полностью большое доверие и безграничную заботу государства.

Несмотря на свой престарелый возраст, он, как молодые ученые, с искренностью прилагал все усилия к составлению новых пособий и подготовке резерва в угледобывающей промышленности.

Ли Рён Ам уже выпустил в свет «Сборник диссертаций по исследованию горного давления», «Сборник опыта добычи каменного угля», который суммирует итоги предыдущих исследований в угледобывающей области и считается бесценным сокровищем страны, закончил и составление «Справочника добычи каменного угля», к тому же вырастил своих учеников в НИИ доктором или кандидатом наук.

Ему в своем возрасте не легко давать значительные результаты. И многие коллеги в НИИ часто советуют ему заботиться о здоровье. А он, говоря, что ему в своем положении некогда отдыхать и надо работать вдвое, втрое больше других, продолжал трудные исследования.



Ли Рён Ам.

Ли Рён Ам иногда валился от усталости, но поднимался снова, перебирая в памяти незабываемые дни в прошлом.

Родившись в семье бедного крестьянина в уезде Ёнчхон *(название в то время)* провинции Северный Кёнсан, он с мечтой об учебе переправился в Японию и учился в тяжелых условиях. Затем он вместе с женой на первом судне для репатриантов вернулся на Родину.

Великий вождь Ким Ир Сен, посетив его семью, с радостью сказал, что это студенческая семья и обучающиеся студенты-супруги, что ему надо усердно заниматься и стать замечательным работником.

Впоследствии он, с отличием окончив Политехнический университет имени Ким Чака, по желанию стал научным сотрудником НИИ угледобычи при Государственной академии наук *(название тогда)*.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир обратили внимание на направленность и выбор «зерна» его исследовательской задачи, обеспечение полного комплекта экспериментального оснащения и создание исследовательской группы, чтобы он добился успехов в трудных исследованиях.

Воодушевленный их заботой и доверием Ли Рён Ам впервые в стране внедрил способ очистной выемки без целиков, что значительно повысило коэффициент добычи каменного угля. Усовершенствовав метод долговременного сохранения капитальных выработок на шахтах, он добился успехов в их безопасном содержании и экономии горной крепи. Он провел исследование о глубоком горном давлении в глубоких слоях, чтобы на рудниках и шахтах вести безопасную добычу руды и каменного угля из глубоких недр.

Ли Рён Ам при разных трудностях думал об указаниях великих вождей и отдавал все силы делу развития горных наук нашей страны.

За свои успехи в работе он стал лауреатом Кимирсенской премии, Героем Труда, доктором наук, профессором и академиком, сфотографировался на память вместе с великими вождями на разных государственных слетах.

В прошлом он с прозвищем «Рёнбау» занимался земледелием на мелких чеках в горном селе, а в Японии был чуть не исключен из вуза из-за нехватки платы за обучение. Но на социалистической Родине он, став известным ученым, удостоился наивысшей чести человека.

Ли Рён Ам и на закате жизни отдает всего себя делу составления пособий и подготовки резерва в угледобывающей промышленности.

Недавно он преподнес в дар НИИ ценные книги – богатство всей его жизни, и обещал, что будет стараться до последнего мига своей жизни, чтобы отблагодарить заботу государства.

Кан Гён Су.
Фото Им Чон Гука.

От забавы правнука в семье царит смех.



Историческое лицо

Песня «Река Туман в слезах» и композитор Ли Си У

Среди дорогих культурных наследий нашей нации имеется и песня просветительного периода «Река Туман в слезах», показывающая трагическую историю нашей нации.

В песне грустно напевается горе корейцев, лишенных своей страны, и их антияпонское патриотическое чувство до освобождения Кореи, но она и сегодня популярна среди многих людей.

Эта лирическая и животрепещущая песня поется легко, отражая характерные черты просветительного периода. Слово «любимые» в ней подразумевает не просто любимых людей, а корейских соотечественников, которые лишились своей страны и переплывают на чужбину через реку Туман, роняя в ее синие воды слезы из-за разлуки с родными, разумеет содрогание отнятой Родины. Метафорой «любимые» показаны глубокая ностальгия корейцев, их мечта об освобождении Родины, чувство их любви к стране и нации.

Музыку к словам песни «Река Туман в слезах» сочинил Ли Си У.

Он родился в Пусане провинции Южный Кёнсан, но о его детстве нет подробных материалов. Впоследствии он работал в бродячей труппе «Евончжва». С конца 1920-х до начала 1930-х годов он, находясь в Чхончжине провинции Северный Хамгён, играл на гитаре в этой гастролирующей труппе. В то время он написал музыку к словам песен «Река Рактон без весны», «Граница слез», «Кабак на чужбине» и др., но известным композитором стал лишь после того, как написал музыку к песне «Река Туман в слезах».

В середине 1930-х годов труппа «Евончжва» после гастролей в Лунцзине Китая приехала в небольшой городок Тумынь на берегу реки Туман. Однажды в гостинице Ли Си У услышал горькое рыдание женщины. Оказалось, она, испытывая много страданий, переплыла через реку Туман, чтобы найти мужа, отправившегося воевать за независимость страны. Она рыдала с горем, получив неожиданную весть о его смерти от рук японских оккупантов.

Ли Си У, повсюду увидев только горестные картины лишенных своей страны корейцев, мысленно восклицал:

«Сколь много сынов и дочерей этой страны переплыло через реку Туман в поисках средств к существованию и для борьбы за освобождение страны. Река Туман! Наверное, твое течение нескончаемо, наполняясь их кровавыми слезами горя от вечной разлуки».

С таким вдохновением он сочинил музыку к песне «Река Туман в слезах», слова которой написал молодой литератор Хан Мён Чхон.

Многие корейцы и поныне любят эту песню, которая передает ту истину, что при потере Родины ее реки и горы тоже окажутся в кровавых слезах. □

Вести из родного края

Перемены в уезде изобилия хурмы



Богатый урожай хурмы в селе и во всех домах.

Можно сказать, что уезд Анбён в провинции Канвон стал широко известен от изобилия хурмы, которая растет там и на улицах, и в горах, и во дворах домов. Кажется, что в хурмы погрузился весь уезд.

Уездный работник Ли Сан Хо с гордостью сказал:

«Во всех семьях, сельхозкооперативах и предприятиях уезда выращивают хурмы. Нигде нет таких плодов, как анбёнская хурма, которая сладка не меньше меда, а от малости семян приятна и при еде».



Анбёнская молодежная ГЭС № 2.

В каждой семье обычно, выращивая более 10 хурмы, осенью собирают 1 – 3 тонны ее плодов. Много хурмы собирают в сельхозкооперативах и предприятиях, что способствует улучшению их хозяйства. Сейчас сбор хурмы был в разгаре, и многие анбёнцы уделяли большие силы ее сушению.

Я в уездном городке зашел к старой Пэ Сон Хи, живущей в 72-й соседской группе жильцов «инминбан». Там вышедшая замуж старшая дочь, вторая дочь, зять и внучка нанизывали на стебли леспедецы очищенные от кожуры хурмы.

«Мы уже собрали полтора тонны хурмы, – сказала мне старушка. – Кажется, сможем собрать еще полтора тонны. И другие жители тоже, собрав богатый урожай хурмы, сушат ее плоды».

В самом деле, я возле окон и на верандах жилых домов в уездном городке увидел нанизанные на стебли леспедецы хурмы. Этот пейзаж встречается только лишь в уезде Анбён.

И на Анбёнской бумажной фабрике я увидел сначала хурмы с желтыми плодами. Ее администратор сказал, что все рабочие фабрики привязались к хурмам, и теперь уход за ними вошел в их быт.

Как бы в подтверждение его слов, на территории фабрики глаза людей радовали хурмы со спелыми плодами.

Он объяснил, что весной и летом красоту фабрики приумножают листья и цветки хурмы, а осенью – ее оранжево-красные плоды, и пешеходы даже останавливаются, чтобы сфотографироваться на их фоне.

На фабрике ежегодно собирают несколько тонн хурмы и снабжают ею рабочих. После сбора плодов все рабочие, удобряя почву навозом, уделяют большие силы уходу за каждой хурмой.

Ежегодный рост хурмы и созревание ее плодов повышают производственный энтузиазм рабочих, и они каждый день достигают успехов в производстве. Это еще более приумножает красоту фабрики.

При осмотре разных мест в уездном городке я понял, что все его жители ведут сладкую, как созревшая хурма, жизнь.

В последние годы анбёнцы построили много новых жилых домов и справили новоселье. Современная баня «Ындок», электронная библиотека «Мирэ», Дом культуры и другие творения в уезде приносили им большую радость.

Не только это! В уезде Анбён увеличили производство риса, проведя планировку рисовых чеков в стандартные поля и внедрив передовые методы земледелия, и теперь он играл главную роль в рисоводстве провинции Канвон.

При встрече со мной анбёнцы говорили, что ГЭС в разных местах провинции Канвон, включая Анбёнскую молодежную ГЭС № 2, способствуют делу повышения уровня их жизни и хозяйства уезда.

Множество разных рыб в недалеком от моря уезде, большие яблоки и сладкие хурмы, вкусная каша из белого риса…

До освобождения страны многие анбёнцы из-за грабительских акций японских оккупантов, покинув родной край, ушли на немилую чужбину. Они десятки лет живут в Китае, США и других странах мира, но в памяти бережно сохраняют воспоминания о родном крае.

А если сейчас они посетят родной край?!

И я, опять посмотрев на хурмы с оранжево-красными плодами, вспомнил слова старушки Пэ: «Анбёнская хурма будет еще слаще».

Пён Чин Хёк.
Фото Ким Ён Хо.

Рыбопитомник пресноводной кеты в селе Мопхун уезда Анбён.



Элементарные знания

Любезное гостеприимство корейцев

Любезный прием гостей и радушие к ним корейцы издревле считали высокой моралью. Как бы ни трудно было семейное положение, они с горячей человеческой привязанностью и добросердечием любезно относились к гостям и угощали их заботливо.

Нидерландец Хамель в своем «Дневнике скитаний Хамеля» *(издан в XVII веке)* написал о Корее:

«Там, куда путешественник попал ночью, хотя это не дворянский дом, гостя щедро угощают ужином. Так можно переночевать и в следующем доме, и в других разных местах».

А во второй половине XIX века один россиянин, побывав в разных местах нашей страны, в книге «География Кореи» написал:

«Я путешествовал много. С первого же дня пребывания путешественников до последнего корейцы очаровывают их своим гостеприимством. Несомненно, на свете трудно найти еще таких, как они, людей с привлекательным характером».

В прошлом люди даже без гроша в кармане смогли путешествовать по всей Корее, а это связано с прекрасными обычаями и благородным нравом корейцев, которые гостей своего дома или села бесплатно угощают пищей и устраивают им ночлег. □

Маршал Ким Чен Ын – политик и личность

Российское изд. «Форум»

(Продолжение, начало в № 5 – 2019 г.)

Военный парад в честь 70-й годовщины КНА

Военный парад в честь 70-й годовщины КНА 8 февраля помпезно прошел на Площади имени Ким Ир Сена в столице КНДР Пхеньяне.

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА, высший руководитель партии, государства и армии товарищ Ким Чен Ын прибыл на площадь вместе с супругой Ли Соль Чжу.

Почетный караул разных видов войск КНА провел церемонию приема уважаемого высшего руководителя.

Маршал Ким Чен Ын вышел в президиум вместе с Ли Соль Чжу. Раздались ликующие возгласы участников военного парада: «Мансе!», «Ким Чен Ын!» и «Грудью защитим!» Глава государства в ответ на возгласы участников парада поприветствовал их и помахал им рукой.

В президиуме находились командиры Главного Политуправления КНА, Генштаба КНА и Министерства Народных Вооруженных Сил, начальники крупных соединений, а также руководящие кадры партии и правительства.

Работники партийных и силовых ведомств, органов власти, общественных организаций трудящихся, министерств и центральных учреждений, военнослужащие КНА и КНВВ *(Корейских Народных Внутренних Войск)*, преподаватели и воспитанники Мангендэского революционного училища, воспитанницы революционного училища имени Кан Бан Сок, а также работники и новаторы труда с заводов и фабрик города Пхеньяна находились на трибунах.

Кроме того, на параде присутствовали зарубежные корейцы и кореянки из разных стран, сотрудники дипломатических представительств в КНДР, военные атташе и иностранные гости.

Ликвидация испытательного ядерного полигона

Согласно постановлениям III пленума ЦК ТПК седьмого созыва, в КНДР полностью упразднен испытательный ядерный полигон.

После опубликования постановлений апрельского пленума ЦК партии о ликвидации испытательного ядерного полигона надлежащие учреждения, в том числе Институт ядерного оружия КНДР, прекратив немедленно подготовку к ядерным испытаниям и связанные с ней строительные работы, провели поэтапное упразднение полигона.

Демонтированы и эвакуированы разные виды оборудования, системы информации, связи и энергии, а также строительное и эксплуатационное оборудование, развернутое в шахтах, на наблюдательных и командных пунктах, в исследовательских институтах испытательного ядерного полигона.

Церемония полной ликвидации испытательного ядерного полигона в северной части КНДР прошла 24 мая 107 года чучхе (2018).

Корреспонденты из России, Китая, США, Великобритании и Южной Кореи вели репортаж с места событий об обстоятельствах упразднения испытательного ядерного полигона.

Члены международной группы журналистов слушали разъяснение о методах и последовательности ликвидации испытательного ядерного полигона в северной части Республики, затем осмотрели наблюдательные пункты, а также шахты, в которых в прошлом были проведены ядерные испытания и создана возможность немедленно и безопасно повторить мощные ядерные испытания в любое время.

Далее в определенной последовательности были проведены работы по обрушению всех шахт испытательного ядерного полигона путем взрыва, закрытию их входов и подрыву всех наземных конструкций, включая наблюдательные пункты.

Упразднение испытательного ядерного полигона – ясное выражение твердой миролюбивой позиции правительства КНДР. Она присоединяется к международным усилиям по полному прекращению ядерных испытаний и вносит активный вклад в создание мира без ядерного оружия.

После завершения работ было опубликовано заявление Института ядерного оружия КНДР.

Заявление Института ядерного оружия КНДР

Согласно решениям III пленума ЦК ТПК седьмого созыва Институт ядерного оружия 24 мая 107 года чучхе (2018) провел церемонию полной ликвидации испытательного ядерного полигона в северной части КНДР в целях прозрачного гарантирования прекращения ядерных испытаний.

Полигон был обрушен путем взрыва всех шахт, и все входы в них полностью замурованы, также были взорваны находившиеся на полигоне охранные сооружения и наблюдательные пункты. Подтверждено, что не было ни малейшей утечки радиоактивных веществ и никакого отрицательного влияния на окружающую среду.

В определенной последовательности будут эвакуированы комплекс наземного наблюдательного оборудования, исследовательские институты и конструкции охранных подразделений, и по завершении вывода персонала полностью закроется окрестность полигона.

Корреспондентами КНДР и членами международной группы журналистов подтверждено, что две шахты полигона накануне ликвидации находились в работоспособном состоянии для успешного проведения в любое время подземных ядерных испытаний с большой мощностью.

Закрытие испытательного ядерного полигона, проведенное со всей возможной прозрачностью, еще раз ясно доказало, что правительство КНДР проявляет инициативу и прилагает все усилия для достижения мира и стабильности на Корейском полуострове и на всей планете.

Прекращение ядерных испытаний является важным шагом в ядерном разоружении в мировом масштабе, и мы будем и впредь идти рука об руку с миролюбивыми народами планеты во имя строительства нового мира без ядерного оружия, в котором осуществлена независимость всех стран и реализуются мечты и идеалы рода человеческого.

На 1-м расширенном заседании ЦВК ТПК седьмого созыва

1-е расширенное заседание Центрального Военного Комитета *(ЦВК)* ТПК седьмого созыва прошло 18 мая.

Высший лидер Ким Чен Ын руководил расширенным заседанием, в котором приняли участие члены ЦВК ТПК, командный состав видов вооруженных сил и корпусов, ответственные работники силовых ведомств и ЦК партии.

На заседании на основе комплексного анализа требований развития революции и нынешнего состояния Народной Армии обсуждались организационные вопросы и меры по дальнейшему военно-политическому укреплению революционной армии и улучшению работы по государственной обороне в целом.

На расширенном заседании Ким Чен Ын проанализировал и подытожил ход выполнения Народной Армией военно-политических задач после VII съезда ТПК. Он осветил главное направление и пути к строительству вооруженных сил и военной деятельности. В частности, вопросы последовательного установления единой системы руководства партии революционными вооруженными силами и утверждения революционной воинской атмосферы; неизменного проведения в жизнь курса партии на коренное обновление боевой подготовки, на идеологическую революцию и на модернизацию армии; улучшения условий жизни военнослужащих.

Ким Чен Ын отметил, что армия должна непобедимым оружием надежно защищать и гарантировать всенародную борьбу за претворение в жизнь постановлений III Пленума ЦК партии седьмого созыва.

Высоко оценив энтузиазм Народной Армии, которая под лозунгом «Возьмем на себя все – и защиту Родины, и строительство социализма!» выполняет свой долг авангардного отряда, главной движущей силы революции на ведущих участках социалистического экономического строительства. Ким Чен Ын выразил надежду и уверенность в том, что она и впредь будет сохранять революционный характер и основные атрибуты армии партии и вождя, блестяще выполнять священную миссию и обязанность перед Родиной и народом.

На сессии Конференции по разоружению в Женеве

Постоянный представитель КНДР в Секретариате ООН и международных организациях в Женеве 15 мая на сессии Конференции по разоружению в Женеве второго созыва выступил с речью.

В ней он отметил, что с начала нынешнего года ситуация на Корейском полуострове приковывала к себе неустанное внимание всего мира. Он напомнил, что Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын в Новогодней речи подчеркнул необходимость оздоровления межкорейских отношений, находящихся в замороженном состоянии, и отметил знаменательный нынешний год как год событий особого значения в истории нации.

Корейская Народно-Демократическая Республика с твердым намерением положить конец истории конфронтации на Корейском полуострове и внести активный вклад в обеспечение безопасности в регионе и защиту глобального мира принимала одну за другой меры по оздоровлению межкорейских отношений и изменению ситуации на Корейском полуострове.

В связи с проведением XXIII зимних Олимпийских игр она создала атмосферу улучшения межкорейских отношений, а в апреле на межкорейском саммите была принята «Пханмунчжомская декларация для мира и процветания, объединения Корейского полуострова».

Одно за другим происходили поразительные события, о которых нельзя было даже подумать несколько месяцев назад, и за короткое время, менее чем за четыре месяца, в межкорейских отношениях, замороженных в течение десяти лет, настал исторический поворот и создана положительная атмосфера для смягчения напряженности и создания доверия. Такая феноменальная действительность – это результат воли народа КНДР, решительных действий для объединения Родины и защиты мира.

КНДР будет прилагать активные усилия к смягчению острой военной напряженности и практической ликвидации опасности войны на Корейском полуострове.

В апреле она объявила о прекращении ядерных испытаний и испытательных запусков межконтинентальных баллистических ракет, затем в мае – о закрытии испытательного ядерного полигона, проведенном со всей возможной прозрачностью, для обеспечения гарантии этих мер.

Прекращение ядерных испытаний является важным процессом в ядерном разоружении во всем мире, и КНДР присоединяется к международным стремлениям и усилиям по всеобъемлющему прекращению ядерных испытаний.

Далее постпред КНДР выразил надежду, что международное сообщество будет активно поддерживать позитивную атмосферу на Корейском полуострове.

(Продолжение следует.)



Возложили букеты цветов к пьедесталам бронзовых статуй великих вождей.

В дни посещения исторической родины

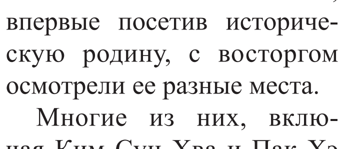
День за днем восхищалась вся делегация



На память в Пхеньянском метрополитене.

Члены делегации педагогов и студентов Яньбяньского университета в Китае, приехавшие стажироваться на исторической родине, посмотрев прошедшие в прошлом году массовые гимнастические и художественные выступления «Страна народа», с волнением говорили: «Ой, какая прелесть!», «Уже у входа на Стадион «1 Мая» забилось сердце, а после начала шоу не сдержала своего волнения. Крайне прекрасно!», «Я узнал, что представляет собой настоящее искусство».

Очаровавшись сказочными картинами шоу, они посылали овации всем его участникам.



Все члены делегации, кроме ее главы Ли Хон Гвана, впервые посетив историческую родину, с восторгом осмотрели ее разные места.

Многие из них, включая Ким Сун Хва и Пак Хэ Ён, во время посещения выставки произведений изобразительного искусства в Творческом объединении «Мансудэ» долго стояли перед красивой корейской живописью. А Ан Рён Чхор и Кан Чин Ён при осмотре Пхеньянского метрополитена старались снять светлые лица пхеньянцев.

Зарубежные корейцы, в том числе Чвэ Ми Сон, внимательно рассматривая смятый чан в родном доме Ким Ир Сена в Мангендэ, говорили, что он, действительно, народный вождь.

В Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна члены делегации, слушая лекции компетентных преподавателей, упражнялись в игре на разных национальных музыкальных инструментах, в том числе каягыме, хэгыме и чансэнабе. Все они, без исключения, старательно играли на них для повышения своего художественного мастерства.

Ли Хон Гван – профессор национальной вокальной музыки в Художественном училище при Яньбяньском университете Китая сказал:

«В этот раз все члены нашей делегации научились многому на исторической родине, где развито музыкальное искусство. В Китае мы будем усиленно вести репетиции для участия в Художественном фестивале дружбы «Апрельская весна», который состоится на исторической родине в апреле следующего года».

Ким Ён Хо.
Фото автора.



Во время осмотра сопки Манген.

В Творческом объединении «Мансудэ».



При посещении Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна послушали лекции и прошли стажировку.









Не забудем всю жизнь



Красивые горы Чхильбо отличаются горными цепями с густыми лесами, узкими и глубокими ущельями, причудливыми пиками и скалами, удивительными водопадами и водоемами.

До посещения исторической родины я слышала, что на ней есть много знаменитых гор, но при осмотре гор Чхильбо вместе с дочерью испытала необычное чувство.

Моя дочь сказала, что ей не хочется покидать эти горы, где воздух свежий, а вода чистая, и усердно вела фото- и видеосъемку на возвышенностях Кэсим, Сынсон и других местах, откуда перед глазами предстает чудесный пейзаж.

В горах Чхильбо прекрасны не только живописный пейзаж, но и вкус воды, а особенно вкус белых грибов – их эндемика, а также необычайное сияние звезд в ночном небе.

Проводя дни и ночи в этой живописной достопримечательности, я подумала о самоотверженных усилиях Ким Чен Ира для обустройства ее в местность культурного отдыха народа, которая в прошлом была увеселительным местом богачей.

Говорят, что он много раз посетил горы Чхильбо и дал разные задания, чтобы превратить их в парковую зону для народа, и конкретно озарял пути к решению проблем. На каждом туристическом маршруте запечатлены следы его самоотверженности на благо народа.

Итак, сегодня горы Чхильбо стали местом культурного отдыха народа и приобрели мировую известность. Мы с дочерью не забудем всю жизнь дни и ночи во время экскурсии в горы Чхильбо.

И я с гордостью за прекрасную историческую родину помогу новым поколениям совершать больше полезных дел на ее благо.

Начальница управления Ким Ён Хи,
Ассоциация корейцев в Китае.

Испытал это всеми фибрами своей души



В этот раз я побывал на живописном Мачжонском пляже.

Бескрайнее ясное синее небо и хрустально чистая вода Корейского Восточного моря приподняли у меня настроение.

И я, бросившись в море, поплыл навстречу волнам, но вдруг потерял сознание от внезапного сердечного приступа. Долго страдая от застарелой болезни сердца, я всегда носил с собой препарат «Нвэсимсахян», но тогда мне в плавках принять его не было возможности.

Я не помню, как прошло время. Позже я узнал, что многие люди, в том числе сопровождающие нас врачи исторической родины, без колебаний кинулись в море, чтобы спасти меня.

Когда я очнулся после неотложной помощи, коллеги сказали, что мне посчастливилось спастись от беды.

И я поблагодарил врачей за помощь, но они ответили, что лишь выполнили свой долг, и перед расставанием пожелали мне провести веселые дни на исторической родине, следя за своим здоровьем.

Я очень признателен всем им. Хоть я не раз слышал о всеобщей бесплатной медпомощи на исторической родине и доброте людей на ней, но впервые испытал это всеми фибрами своей души.

Можно сказать, я снова родился на ней. И я никогда не забуду ее народа, давшего мне вторую жизнь.

Председатель Пэк Гён Хон,
Пекинское региональное общество
Ассоциации корейцев в Китае.

История борьбы нашей нации против агрессоров (9)

Не скрывая амбиций к заморской экспансии, японские агрессоры усиленно готовились к войне, а в апреле 1592 года вторглись в Корею, и в ней началась Имчжинская отечественная война *(1592 – 1598 гг.)*.

Агрессоры мобилизовали на войну более 200-тысячный контингент войск, в том числе 158 тысяч 700 воинов сухопутных сил, десятки тысяч моряков и резервные части. Но их попытка захватить Корею было бредовой мечтой тех, кто недооценил силу корейского народа.

Несмотря на тяжелое положение внутри и вне страны, корейцы в 7-летней справедливой войне против японских агрессоров отважно отстояли суверенитет Родины и честь своей нации.

В годы Имчжинской отечественной войны многие корейцы и кореянки в разных местах вели кровопролитные бои с агрессорами. Из них типичны морской бой перед островом Хансан, бои за оборону Хэнчжуской горной крепости и Чинчжуской крепости, а победы там назывались тремя крупными победами в годы Имчжинской отечественной войны.

Морской бой перед островом Хансан начался в июле 1592 года.

ВМС Кореи под командованием Ли Сун Сина, уже одержавшие крупные победы в двух морских сражениях, добились господства на Корейском Южном море и сорвали план врагов по параллельному наступлению на суше и в море. Для реализации этого плана, разработанного в начале войны, агрессоры в июне 1592 года, сформировав три новые большие флотилии, пытались напасть на Военно-морские силы Кореи.

Получив доклад о маневре крупного вражеского флота, Ли Сун Син сформировал объединенный флот и 6 июля послал его на море.

Ли Сун Син, решив уничтожить вражеский флот на море перед островом Хансан, скрыл главные силы своего флота на его северном берегу. Он для заманивания врагов направил авангардную группу с 5 – 6 боевыми судами с лачугой из досок. Вражеские корабли, преследуя корейские корабли, приумножили скорость и доплыли до моря перед островом Хансан. Не упустив этого момента, Ли Сун Син отдал приказ о генеральном наступлении ВМС Кореи. В этом бою из 73 вражеских кораблей было потоплено 59, а удрало только 14, а тысячи врагов были убиты или ранены.

Бой за оборону Хэнчжуской горной крепости в январе 1593 года продемонстрировал непоколебимую волю корейского народа.

В результате отважной борьбы корейской армии и народа против врагов японские агрессоры, беспорядочно отступая из разных мест Кореи, скопились в Сеуле. Чтобы не отдать Сеул, агрессоры 12 февраля мобилизовали 30 тысяч штыков на атаку Хэнчжуской горной крепости, где находились только 2300 воинов и местные жители.

Несмотря на большое численное превосходство врагов, воины и жители крепости под командованием Квон Рюра сражались смело и, открывая ворота, контратаками уничтожали врагов. И женщины встали на защиту крепости, нося в подоле юбки камни и вдохновляя воинов на подвиги.

Ожесточенный, неравный бой продолжался до вечера, в котором воины и жители Хэнчжуской горной крепости одержали крупную победу над врагами, отразив их налеты.

Бой за оборону Чинчжуской крепости имел большое военно-стратегическое значение. Враги попытались захватить Чинчжу и развить наступление на провинцию Чолла, где была основная база ВМС Кореи, чтобы решить трудный вопрос о военном провианте и далее осуществить план по параллельному наступлению на суше и в море.

В октябре 1592 года 30-тысячные сухопутные войска противника бросились на Чинчжускую крепость, которую защищали всего лишь 3700 воинов и местные жители. Но все патриотические воины и жители крепости отстояли ее, отважно сражаясь с врагами.

Эта крупная победа, загнав врагов в тупик, сорвала их намерение взять реванш за поражения в морских сражениях и, захватив провинцию Чолла, вновь расширить сферу своих военных действий.

И патриотическая борьба ибёнцев *(Армия справедливости)* в разных местах Кореи вызывала у врагов страх, внося вклад в приближение победы в Имчжинской отечественной войне.

Действительно, эта война как справедливая война против агрессоров вписана яркой страницей в средневековую военную историю нашей страны.

Ли Иль Сим,
научная сотрудница
Академии общественных наук.

Черепаховые блюда в ресторане «Окрю»

Дорогие зарубежные корейцы!

На живописном берегу реки Тэдон находится прекрасный ресторан «Окрю» с зеленой черепичной крышей, где готовят пхеньянский рэнмён, известный гордостью корейской нации, гордостью Пхеньяна.

В нем есть филиал «Деликатесы», где можно попробовать разные блюда, в том числе из осетра, лосося и речной черепахи. Из них среди посетителей наиболее популярны черепаховые блюда.

Говорят, черепаховые блюда с особенной целебностью издревле являлись монополией королевской семьи.



Тушеная черепашина.

Сначала рассмотрим биологические свойства речной черепахи.

Плоское тело черепахи покрыто панцирем длиной около 20 см и шириной примерно 15 см, из-под которого она свободно вытягивает и втягивает голову. Желто-коричневая мягкая кожа не имеет чешуи. Шея черепахи длинная, а четыре ноги и хвост – короткие. Перепонки между пальцами задних ног позволяют ей хорошо плавать в воде, а по 3 острых ногтя на каждой ноге – свободно двигаться и на земле.

В нашей стране куракриская и сынхориская черепахи как естественные реликты размножаются под охраной государства.

В широко известном ресторане «Окрю» используют свежие черепахи из Пхеньянской фермы по разведению речных черепах.

А теперь ознакомимся с черепаховыми блюдами.

Я встретилась с поваром Ким Сын Чжином *(47 лет)*, специализирующимся по этим блюдам.

Он сказал, что издавна блюда из речной черепахи отличаются хорошим вкусом, что у нее нет ни одной негодной части, что панцирь, кости, мясо и кровь признаны ценными лекарственными средствами.

Вдруг у меня в памяти всплыл один эпизод из моего детства.

Когда мне было лет 10, мать, узнав, что кровь черепахи – лучшее тоническое средство для детей, где-то достала одну черепаху для меня, часто страдающей от простуды. Она повесила черепаху вверх ногами, а после нескольких часов отрезала ее голову и собрала кровь.

Я и сейчас помню, как она уговаривала меня выпить кровь из маленькой рюмочки, говоря, что надо ее принять, пока она не остыла. Наверно, на свете любовь матери к своим детям несравнима ни с чем.

Думая о моей матери, я внимательно слушала Ким Сын Чжина, желая скорее передать его слова читателям.

Повар Ким Сын Чжин продолжил:

«В нашем ресторане готовят водку с черепашьей кровью, черепаховый бульон, черепаховое соленье в красном соке, черепаховое хвэ, тушеную черепашину, черепаховую размазню и черепаховый чай. А черепашью кровь надо растворить в национальной водке «Пхеньян сочжу», чтобы она не свернулась.

Для одной порции черепаховых блюд используется одна целая черепаха весом с 500 г.

Оторвав панцирь, оставшуюся часть разрезать на четыре куска с одной ногой на каждой доле. Все куски отдельно используются при приготовлении блюд.

Из печени, сердца и яйца приготовить хвэ.

В качестве побочных продуктов для черепахового соленья в красном соке использовать гриб, молодой бамбуковый росток, колбасу из свинины и другие, которые хорошо сливаются с черепашиной.

При приготовлении тушеной черепашины ее отбивают и тушат, приправив сельдереем, имбирем и луком, чтобы удалить запах крови.

Для приготовления черепахового жидкого супа сделать отвар из свинины и курятины, а бульон – из черепашьей шеи и ножки, сварить их вместе с кусочками имбиря и водкой «Пхеньян сочжу» и процедить отвар сквозь сито.

Черепаховую размазню готовят путем варения риса в черепаховом бульоне. Положить туда ломтик поджаренного в масле хлебца из клейкого риса и, украсив ломтиками порфиры фри, подать на стол.

После приема пищи можно выпить черепаховый чай из порошка испеченного панциря и ююбы.

Посетители нашего ресторана, отведав в нем черепаховые блюда, говорят, что в фешенебельном ресторане попробовали наилучшие деликатесы».

Дорогие зарубежные корейцы!

Советую вам при пребывании на исторической родине непременно попробовать питательные черепаховые блюда в ресторане «Окрю».

Ён Ок



Местная продукция каждой провинции (13)

Нёнбёнский шелк провинции Северный Пхёнъан

От высокого качества корейский шелк, имеющий длительную историю и традиции, с давних времен широко известен в мире.

Он в период государства Корё, отличаясь превосходным качеством, назывался «корёским шелком» и экспортировался как в соседние, так и в далекие арабские страны.

Нёнбён – это одн из известных мест производства шелка. В его местности уже давно, выращивая тутовые деревья и разводя шелкопрядов, производили натуральный шелк.

В книгах «Тонгук ёчжи сынрам» *(1481 г.)*, «Синчжын тонгук ёчжи сынрам» *(1530 г.)* и «Римвон сипрюкчжи» *(1825 г.)*, изданных в период Чосон феодальной династии, написано: «В местности Нёнбёна созданы и наследуются отменные традиции выращивания тутовых деревьев и разведения шелкопрядов, считающихся предыдущим процессом производства шелка в стране. Там из старых тутовников вывели новую лучшую шелковицу «Чхуъу», которая устойчива к зимним холодам и дает хороший урожай. В то время из производившихся в ней шелковых тканей типичны хапсачжу, панчжу, ханра, чхильсэкдан. Среди них хапсачжу, отличаясь блеском, прочностью и толщиной, слыл самым хорошим шелком».

Сегодня на Нёнбёнской шелкоткацкой фабрике, производя много разных шелковых тканей, вносят активный вклад в улучшение благосостояния населения.

Великий вождь Ким Ир Сен в июне 43 года чучхе (1954) осмотрел шелковые ткани этой фабрики и, говоря, что в Нёнбёне известна достопримечательность Яксандондэ, а на горе Як цветет много азалий, посоветовал шелковую ткань с узорами цветов азалий назвать «яксандан», а шелк с нежными узорами – «курёндан», связав с названием реки «Курён».

Ли Гук Сон,
научный сотрудник
НИИ этнографии АОН.



Утро в ущелье Синпхён кымган.

Достопримечательности Кореи (13)

– Особый пейзаж – гордость Синпхён кымган –

На нашей Родине много достопримечательностей, которые наряду со знаменитыми горами Кымган носят название «кымган». Среди них находится и Синпхён кымган, расположенный в каньоне Маннён села Пхёнхва в уезде Синпхён провинции Северный Хванхэ.

Исстари она, имея чудесный пейзаж, называлась «тохвадон», что подразумевает утопающее в цветах персика красивое ущелье.

В этой средневысотной горной местности имеются горы высотой до 1500 м над уровнем моря, размытые рекой Нам и ее притоками глубокие долины и крутые склоны.

Красоту Синпхён кымган приумножают растущие на утесах сосны, примечательные места, водопад с водяной пылью, хрустально чистая вода, в которой виднеется даже дно.

Как каждая примечательность имеет свою красоту, так и Синпхён кымган отличается красотой долин.

Очень узкие впадины образовали ущелье, поэтапные уступы на склонах – лесную ленту, а в каждой долине во все времена года течет чистая вода. Все это в гармонии с водопадом создает небывало красивую картину.

Замечательная картина через 10 – 15 шагов ходьбы предстает в новом виде, становится открытым место, издали виднезшееся закрытым. Эта чудесная красота ущелий – гордость Синпхён кымган.

Ущелье Окрюдон – это одно из 8 ущелий в ней. По его сторонам над водой стоят крутые утесы вблизи, как бы собираясь взяться за руки. Кажется, между лесами течет вода или над ней стоит зеленый лес.

И ущелье Кымган пхокпхо с живописным водопадом Курён и другими водопадами в гармонии с причудливыми скалами приумножает красоту этой достопримечательности.

Синпхён кымган благоустроен местом для привала и экскурсии на туристическом маршруте Пхеньян – Вонсан.

Ким Сон Гён.

Элементарные знания

Лечебный эффект имбиря

При артрите полезно кушать ежедневно более 5 г имбиря. Можно есть нарезанный на тонкие кусочки очищенный имбирь, добавив туда немного уксуса. Рекомендуется принимать его три месяца.

При лечении цирроза печени наложить на правое подреберье несколько раз в день согревающий компресс толстым полотенцем, смоченным в кипящем густом растворе растолченного сухого имбиря в матерчатом мешочке.

При остром гастрите, вызванном свининой, надлежит принять в один прием имбирный сок или отвар из 12 – 15 г сухого имбиря.

При укусе бешеной собаки принятый имбирный сок сразу нейтрализует ядовитые вещества. Можно смазать имбирным соком укушенное место или прижать к нему растолченный имбирь. □

Вход в достопримечательность.



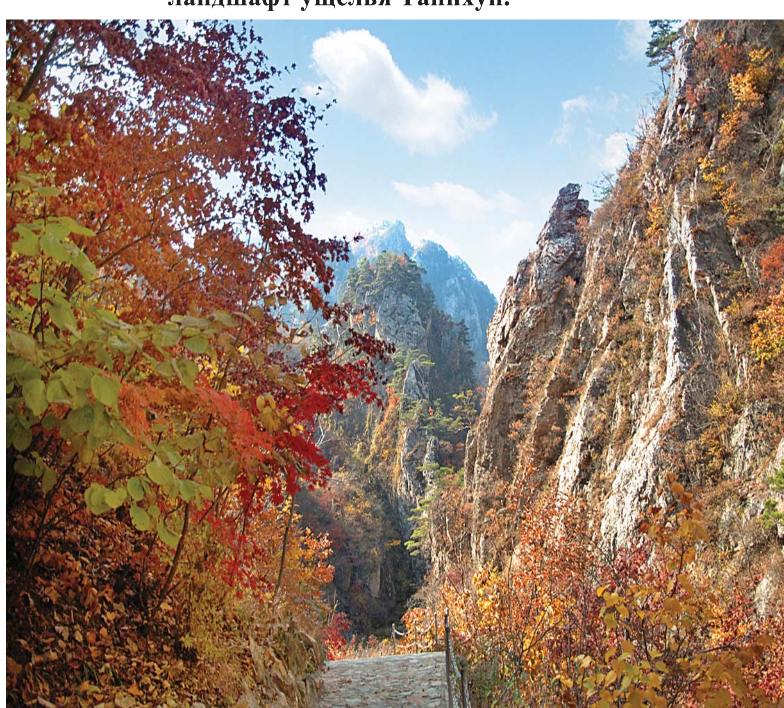
Ручей в ущелье «Тохвадон».



Скала-подсвечник.



Виднеющийся из ущелья Кымган ландшафт ущелья Танпхун.





По памятникам старины в городе Нампхо (5)

– Гробница «Рёнкот» –

Эта гробница с фресками в селе Тхэсон Кансоского района города Нампхо сооружена в начале V века в период государства Когурё.

Она является типичным когурёским четырехугольным земляным курганом с каменным склепом. Диаметр протягивающегося к югу могильного холма – 27 м, а высота – 7,5 м.

Внутренность гробницы состоит из входа, передней камеры, промежуточного прохода, 4 ниш и склепа.

Большой вход находится в середине южной стороны передней камеры. Длина прямоугольной камеры с востока на запад – 5,12 м, ширина с севера на юг – 2,49 м, а высота с пола до потолков с параллельными подставками – 3,48 м.

В середине северной стены передней камеры есть промежуточный проход к склепу. На восточной и западной стенах передней камеры, в левой и правой сторонах прохода имеется по одной нише.

Длина одной стены квадратного склепа – 4,42 м, высота с пола до потолков – 4,15 м. Потолки в треугольном виде поддерживаются параллельными подставками.

Внутри могилы на облицованных известью стенах имеются фрески портретно-жанрового вида. Особое внимание привлекают к себе узоры лотоса. На потолках передней камеры, разделенных на 3 части, нарисованы красиво расцвеченные узоры расцветшего лотоса в отчетливых рамках черного или черно-фиолетового цвета. Такие узоры виднеются и в середине потолков склепа. Поэтому-то эта могила называется гробницей «Рёнкот *(цветок лотоса)*».

На каждой стене передней камеры и склепа изображены колонны, декоративные элементы и продольные балки, чтобы камера напоминала комнату, а на южной стене склепа – небожитель, феникс и др.

Гробница «Рёнкот», отличаясь большой внутренностью, стройной конструкцией и гармоничным расположением фресок, есть ценный материал для изучения зодчества и живописи периода Когурё.

Собкор.

Элементарные знания

Генезис и культивирование листовой капусты

Считают, что в нашей стране первая запись о листовой капусте имеется в старинной книге корёской медицины «Хяньяк кугыппан», изданной в XIII веке.

В прошлом листовая капуста иероглифически называлась «сун» или «пэкчхэ». В народе ее вначале называли по-корейски «пэчхэ» или «пэчха», а с течением времени – «пэчху».

В опубликованной в конце XVII века агрономической книге «Хусэнрок» подробно описаны методы выращивания разных культур, в том числе баклажана, латука, редьки, сунчхэ *(листовой капусты)*, огурца, лука, перца, чеснока, имбиря и periллы. А с XIX века начали выращивать высокосортную листовую капусту.

Ее культивирование принесло новые перемены в питании корейцев. Применяя традиционный метод приготовления кимчхи из редьки, они вначале из листовой капусты готовили кимчхи без приправы, соления и другие блюда, а впоследствии – тхонпэчху кимчхи *(кимчхи из целых кочанов листовой капусты)* с начинкой из красного перца, засоленных рыбопродуктов и др., что улучшило качество их питания. □

Исторический рассказ

Клятва в Ёнъанской крепости (1)

На рассвете 3 мая года имчжин *(1592 г.)* некое судно, рассекая водную гладь, быстро мчалось не к переправе, а к берегу реки. На борту находились зам командующего Син Гак и его свита, ездившие инспектировать состояние обороны вокруг переправы Кван.

Сойдя с судна, облаченный в доспехи Син Гак перехватил у коновода поводья и вскочил на коня. Пришпорив его, он помчался к большой дороге, а за ним последовала свита на 5 конях. Поднимая пыль, они мчались к видневшемуся вдали павильону Чечхон, поскольку получили донесение патруля, что на окраине столицы Хансон, в 10 *ли* к югу от реки Хан появился дозор самураев.

Син Гак, доскакав до павильона Чечхон, остановил коня, а за ним вблизи приостановилась и следовавшая на конях свита.

Сдерживая одышку, он спокойно сказал одному помощнику:

– Положение критическое. Быстро труби сбор всех воинов...

Затем, переведя взор на другого помощника, он приказал:

– А ты, живо передай, чтобы вся пехота и военно-морской флот в полной боевой готовности ждали моего приказа.

Син Гак, велев военному чиновнику Сим У Чжону вести все дела тщательно, вошел в павильон Чечхон.

Скоро там при участии зама командующего Син Гака, коменданта столицы Ли Ян Вона, командующего войсками провинции Ким Мён Вона, нескольких подчиненных командиров, богатырей и военных чиновников начали совещание, чтобы обсудить меры для отражения нашествия врага. Это совещание штабных офицеров проходило по предложению Син Гака. Но уже с самого начала атмосфера на нем была мрачной оттого, что Ким Мён Вон не выдвигал стратегического плана, не учитывал мнения участников или безучастно сидел просто, как будто не понимая опасности ситуации.

Син Гак, угадав его мысли, больше не мог из-за воинского чина задерживаться в тот критический момент, когда решался вопрос государственного значения: отстоять столицу или отдать ее неприятелю.

В напряженной обстановке совещания его участники, не зная, как вести себя, не открывали рта и просто поглядывали только на командующего и его зама.

В это время вошел Сим У Чжон и, доложив Син Гаку, что все войска в полной боевой готовности ждут приказа, сел рядом с ним.

Вскоре прибыл верхом дозорщик и, преклонив колени, сообщил:

– Ваше Превосходительство, разрешите доложить. Самураи, подступая длинными рядами, толпятся сплошь на том берегу реки Хан, а их число доходит до десятков тысяч человек.

Ким Мён Вон на переднем месте, услышав это, побледнел.

Поняв, что все взгляды направлены на него, он резко встал с места и распорядился:

– Я во главе центральных войск немедленно займу позицию на фланге. А моему заму вместе с помощниками следует преградить переправу самураев на берегу реки.

Затем он поспешно вышел из павильона и куда-то пропал.

От этого сюрприза Сим У Чжон даже поднялся с места и всерьез спросил Син Гака:

– Ваше Превосходительство, почему вы не преградили путь командующему и отпустили его?

Син Гак с горькой усмешкой не ответил ничего. Сегодня он в шлеме и доспехах выглядел более суровым.

После тревожных раздумий он открыл глаза и стал обсуждать с помощниками меры для срыва переправы врага и обороны столицы.

Незаметно текли минуты, и вдруг, спрыгнув с коня, в павильон поспешно вбежал один офицер и сказал:

– Разрешите доложить. Самураи разыскали все лодки и суда на том берегу реки и спустили их на воду. Они сейчас из собранных деревьев мастерят плоты, чтобы немедленно форсировать реку.

Офицер, задыхаясь, с трудом закончил доклад и поднял голову.

Скоро появился рослый Сок Чжу в военной форме и доложил:

– Командующий Ким Мён Вон приказал сжечь все боевые суда и выбросить в реку воинские знамена и провиант. Итак, все воины разбрелись кто куда.

После его слов лицо Син Гака исказилось вмиг, а в безудержном гневе сверкнули и его глаза.

(Продолжение следует.)

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Когда говорящий обращается к старшему, то он выражает свою вежливость с помощью высокой степени вежливости.

– 이 집이 저의 집입니다.
(и чипьи чои чипьипнида)
этот дом мой дом есть
Это мой дом.
– 여기가 저의 고향입니다.
(ёгига чои кохяньипнида)
это место моя родина есть
Здесь моя родина.
– 그 사람이 저의 친구입니다.
(кы сарамьи чои чхингуипнида)
тот человек мой друг есть
Он мой друг.
– 거기가 그의 고향입니다.
(когига кыи кохяньипнида)
то место его родина есть
Там его родина.

Когда говорящий обращается к равному, он выражает свою вежливость с помощью средней степени вежливости.

– 이 집이 나의 집이요.
(и чипьи наи чипьиё)
этот дом мой дом есть
Это мой дом.
– 여기가 나의 고향이요.
(ёгига наи кохяньиё)
это место моя родина есть
Здесь моя родина.
– 그 사람이 나의 친구요.
(кы сарамьи наи чхингуё)
тот человек мой друг есть
Он мой друг.
– 거기가 그의 고향이요.
(когига кыи кохяньиё)
то место его родина есть
Там его родина.

Когда говорящий обращается к младшему, то он выражает свою вежливость с помощью низкой степени вежливости.

– 이 집이 나의 집이다.
(и чипьи наи чипьида)
этот дом мой дом есть
Это мой дом.
– 여기가 나의 고향이다.
(ёгига наи кохяньида)
это место моя родина есть
Здесь моя родина.
– 그 사람이 나의 친구다.
(кы сарамьи наи чхингуда)
тот человек мой друг есть
Он мой друг.
– 거기가 그의 고향이다.
(когига кыи кохяньида)
то место его родина есть
Там его родина.
– 저 집이 나의 집이다.
(чо чипьи наи чипьида)
тот дом мой дом есть
Это мой дом.
– 저기가 그의 고향이다.
(чогига кыи кохяньида)
то место его родина есть
Там его родина. □

«ПСЮК» порицается и в мире детей

В широких слоях южнокорейского населения все громче раздаются голоса за роспуск «Партии свободной Южной Кореи *(ПСЮК)*».

Особенно, у многих южнокорейцев вызывает поддержку и одобрение «цифровая ода с требованием распустить «ПСЮК».

По данным Интернета-газеты «Чачжу сибо», ее сочинили в детско-юношеском авангарде «Тхоньир *(единство)*», состоящем из учащихся начальных и средних школ Южной Кореи. В строфах оды из цифр от 1 до 10 поется, что отрадно даже секунду не видеть «ПСЮК», что все жители не любят ее, «скандалящую», шляясь повсюду, что ей надо сгинуть за 10 секунд, не мешая делу единства нации.

Когда через мультимедиа в Интернете показали, как школьники и дети поют эту песню, различные слои южнокорейцев поместили в нем свои отзывы: «Мы непременно добьемся роспуска «ПСЮК», чтобы создать для вас мир без нее», «Очень легко на душе», «Надо реализовать желание детей» и др. Призывая петь песню вместе с детьми, они поддержали и вдохновили юных исполнителей.

Детско-юношеский авангард «Тхоньир» на «Собрании под девизом самостоятельного единения-2019», прошедшем на площади перед воротами Канхва в Сеуле, исполнил и «Попурри из детских песен и мультфильмов с целью роспуска «ПСЮК», что опять вызвало бурные аплодисменты всех его участников.

Все это показывает скверный вид и жалкое положение «ПСЮК», отраженной в глазах южнокорейских детей, молодежи и взрослых.

В чистых глазах наивных детей отражается лишь истина, и нельзя припудрить детский мир никаким лицемерием и ложью.

Естественно, что «ПСЮК» стала объектом насмешки и осуждения, проклятия и разочарования даже детей и молодежи.

В последнее время у многих южнокорейцев вызывает гнев жестокое противоборство консервативных сил с КНДР, их предательские прояпонские акции.

«ПСЮК» своей темной закулисной шумихой об «обеспечении безопасности» ввергает межкорейские отношения в катастрофу, прибегая к предательским акциям, представляющим интересы Японии – заклятого врага корейского народа. Поэтому к ней повернулось спиной настроение всего южнокорейского населения.

В самом деле, она для реализации своих политических амбиций беспощадно попирала будущее молодежи, не говоря уж о правах и жизни простых граждан.

Исторически все консервативные силы Южной Кореи, стремясь только к безопасности «власти» и роскоши, растоптали мечты и надежды детей и молодежи и толкали их в пропасть отчаяния. При консерваторской «власти», продолжавшейся десятки лет в Южной Корее, многим детям и молодежи пришлось бросить мечту об учебе и для платы за зачисление в учебные заведения зарабатывать деньги в ресторанах и увеселительных заведениях, где теряли даже свою жизнь.

В Южной Корее «ПСЮК» вела себя так дурно, что даже дети, повернувшись к ней спиной, пели песню о необходимости ее роспуска. Они хорошо знают, что для реализации своих грез и желаний надо ликвидировать консервативные силы, в частности «ПСЮК».

До сих пор еще не бывало такого, как «ПСЮК», сборища предателей, которые совершили столь много злодеяний. Особенно ее члены оскорбляли «торговцами трупов» родителей, которые потеряли своих любимых детей при инциденте с судном «Севор». Это и сегодня вызывает жгучий гнев у всех южнокорейских детей и молодежи. И не зря в их душе, кроме красивой мечты и надежды, сохраняется желание о роспуске «ПСЮК».

Их песня о роспуске предательской партии отражает настроения хозяев будущего, вынесших «ПСЮК» суровый смертный приговор, и далее – всех южнокорейцев, стремящихся непременно сбросить ее в могилу истории и реализовать свою новую политику, новую жизнь.

«ПСЮК», плывущая против настроения южнокорейцев и течения времени, совершила неискупимые преступления перед страной и нацией, так что никогда не избежит сурового приговора всех корейцев.

Собкор.

Юмор

Крайняя алчность

Некий человек поспешно постучал в ворота чужого дома и внезапно спросил хозяина, приоткрывшего воротную створку:

– Это вы сегодня утром вытащили моего сына из проруби?

– Да, но не надо благодарить меня, – спокойно ответил хозяин.

– А куда вы девали шапку моего сына, а?!

– Что, что?! □

Доколе же Япония будет наглой? (2)

(Продолжение, начало в № 12 – 2019 г.)

Отвага Германии, моральная низость Японии

В 1970 году канцлер Германии *(бывшая ФРГ)* Брандт подошел к обелиску в память жертв-евреев в Польше и встал перед ним на колени. В этот дождливый день он от имени своего государства просил прощения у жертв Второй мировой войны.

Весь мир искренне одобрил смелый поступок Германии. И европейские страны в знак примирения протянули ей прятавшую до тех пор руку. Впоследствии президент и канцлер Германии при подходящем случае искренне признавались, извинялись и просили прощения за геноцид и другие военные преступления нацистов во время Второй мировой войны.

Нынешний германский канцлер Меркель тоже перед обелиском в память жертв-евреев в Варшаве с искренним соболезнованием принесла извинения. Она снова заявила: «Германия несет вечную ответственность в случае воспоминания о прошлой войне».

Германия, чтобы предотвратить возрождение нацизма, все акции для его приукрашивания и пропаганды считает незаконными.

Преследование злодеяний в прошлом все продолжается и сегодня. Германия уже компенсировала ущерб пострадавшим государствам и отдельным лицам. И сейчас она, считая, что прошлые преступления и бедствия не должны повторяться, непрерывно продолжает приносить извинения и делать компенсацию десяткам стран и десяткам миллионов человек в мире. В ней, аннулировав срок давности по военным преступлениям, выносят суровые приговоры всем нацистским преступникам, хотя некоторым из них даже 90 с лишним лет.

Германия своим искренним извинением за прошлое приобретает доверие международного сообщества.

Ну, а как же действует Япония?!

Не собираясь признаваться, извиняться за свое кровавое прошлое и компенсировать все ущербы, она пытается свои агрессивные акции тогда против Кореи и других азиатских стран исказить «войной за освобождение колониальных стран», «принесшим им «цивилизацию» и «процветание» походом».

Но агрессивные, грабительские происки и зверские убийства Японией и поныне живо остаются в памяти народов азиатских стран.

Она нагло утверждает, что «Остров Ток – свойственная территория Японии», и это еще раз доказывает коварное намерение ее властей оправдать свою прошлую агрессию против Кореи.

Когда-то Япония через «заявление Коно» и «заявление Мураямы» делала вид, будто бы официально «извиняется» и «сознается» в своих прошлых преступлениях. Но это было всего лишь только временной уловкой. После смены власти Япония снова пытается отрицать и оправдать прошлые преступления.

Надо бы отметить, что у политиков Японии коллективно парализована совесть, и это продолжается из поколения в поколение.

Милитаристская лихорадка Японии достигла своего апогея после того, как ее премьер-министром стал Абэ. Он разглагольствовал, что «суть агрессии еще не определена», «надо вынести на обсуждение историков вопрос о том, какие акции относятся к агрессии»; «среди населения Японии 80% есть представители послевоенных поколений, и их нельзя обречь на продолжение извинений». И это ясно доказывает закоренелые амбиции Японии к повторению агрессивной истории.

Германия из века в век продолжает безоговорочно компенсировать ущерб от своих прошлых преступлений, извиняясь за них, не имеющих срока давности. Но Япония, наоборот, пытается ускользнуть от ответственности за свое кровавое прошлое, как вьюн из рук.

Следует коротко упомянуть и об инциденте с кораблем «Уньё», бывшем в агрессивной истории Японии против Кореи.

В августе 1875 года Япония, послав на корейский остров Канхва свой военный корабль «Уньё», совершила вооруженную провокацию против Кореи. Этот корабль 21 августа приблизился к форту Чхочжичжин на острове Канхва, но встретил сильный отпор его защитников и удрал. Через два дня он под предлогом «возмездия» набросился на остров Ёнчжон со сравнительно слабой обороной. Там японские злодеи зверски убили мирных жителей и сожгли их дома, отчего весь остров превратился в сплошные руины. Но и после зверских преступлений нахальная Япония, наоборот, потребовала у правительства Чосон феодальной династии «извиниться».

(Продолжение следует.)

Ли Мун Сик, кореец из Канады.

Популярные меховые изделия

Пхеньянская внешнеторговая меховая компания «Тэхын» специализируется на производстве и продаже меховых изделий.

Компания вполне оснащена оборудованием для обработки меховых изделий. На ее территории площадью свыше 49 тысяч 700 кв. м в год перерабатывают сотни тысяч шкур животных.

Все виды ее продукции, включая пальто, шапку и шарф, пользуются большой репутацией как внутри страны, так и в разных странах Европы и Азии.

Компания, считая отдачу приоритета качеству продукции и доверие важнейшим звеном своей стратегии в хозяйствовании, превышает ультрасовременные рубежи в области ключевых технологий. Она укрепляет и активизирует также обмен и сотрудничество с компаниями и организациями разных стран мира, проявляющими к ней внимание. □



Павильон Рёнгван зимой *Фото Ким Сон Чхора.*





Белый снег покрыл крышу павильона Рёнгван в Пхеньяне, передающего превосходное зодчество и седую историю нашей нации. Ее красоту приумножает радостный смех людей на улице Чханчжон.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.korean-books.com.kp ㄱ—1980329 E-mail: flph@star-co.net.kp